

**ANÁLISIS DE LA POLÍTICA EXTERIOR RUSA FRENTE A ABJASIA EN EL
PERÍODO 2000-2008**

ANDRÉS FELIPE ROPERO SANTIAGO

**UNIVERSIDAD COLEGIO MAYOR DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO
FACULTAD DE RELACIONES INTERNACIONALES
BOGOTÁ, D.C., 2014**

“Análisis de la política exterior rusa frente a Abjasia en el período 2000-2008”

Monografía de Grado
Presentada como requisito para optar al título de
Internacionalista
En la Facultad de Relaciones Internacionales
Universidad Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario

Presentada por
Andrés Felipe Roperero Santiago

Dirigida por
Henry Cancelado Franco

Semestre I, 2014

A mi mamá, Laura, a mi papá, Edgar, a Juan, Sergio e Isabela, luz de mi vida

AGRADECIMIENTOS

La realización de esta monografía de grado fue un proceso al que contribuyeron muchas personas, durante mucho tiempo. El texto escrito es el culmen de un camino que comenzó hace ya varios años, mucho antes de cursar el Seminario de Monografía y antes incluso de comenzar mi carrera. Inevitablemente seré injusto al expresar mis agradecimientos, pues no descarto que me olvide de mencionar a algunas personas.

En primer lugar, quiero agradecer a mi familia. A mis padres, hermanos, abuelos, tías y primos, que han sido un apoyo constante e incondicional en cada etapa de mi vida, tanto material como moralmente. A ellos, que han estado a mi lado y me han ayudado a convertirme en la persona que soy, debo los mayores agradecimientos, para los que las palabras no alcanzan. Tampoco alcanzan para describir lo que han aportado a mi vida y que cada uno de ellos conoce bien.

En segundo lugar, a mis amigos, cuya presencia es muy importante. Mis amigos más cercanos han contribuido con mi crecimiento personal y académico y son personas valiosas a quienes estoy feliz de haber conocido y de tener en mi vida. Ellos estuvieron directamente implicados en las páginas que siguen. Algunos de ellos fueron parte importante del proceso de investigación y con sus comentarios y sugerencias ayudaron a dar forma a este escrito.

En tercer lugar debo agradecer a mis profesores. A los que me enseñaron las primeras letras y a los que han venido después de ellos y han sido la guía en mi proceso de formación. También a ellos debo una parte muy importante de lo que soy, y todas las valiosas lecciones que de ellos he aprendido siguen estando conmigo, cada día. Mi más profundo agradecimiento a los educadores que se toman en serio su misión y la realizan con entrega y entusiasmo.

Mención especial merecen mis profesores de investigación de la Universidad del Rosario, por haber sido actores clave en este trabajo. A Mery Castillo, Verónica Ramírez, Luis Carlos Olaya y Daniel Palma mi sincera gratitud.

Por último, pero no menos importante, debo agradecer a mi director de monografía, Henry Cancelado, cuya orientación, revisión y apoyo fueron una parte decisiva para que este escrito viera la luz. Su experiencia y calidad académica y humana fueron un gran impulsor de este trabajo.

RESUMEN

El objetivo de la presente monografía de grado es analizar la relación entre la identidad dentro de Rusia y la política exterior de dicho Estado hacia la región de Abjasia. Se analiza y explica la manera en que los referentes identitarios dentro de Rusia en el periodo 2000-2008 influyen en las decisiones de política exterior que Rusia tomó hacia Abjasia en el campo militar y político. Se efectúa una revisión de textos (transcripciones de intervenciones y textos escritos) del Presidente y Primer Ministro de la Federación Rusa entre 2000 y 2008 para encontrar los referentes identitarios que determinan el comportamiento de Rusia hacia otros Estados y la forma en que influenciaron sus acciones con respecto a Abjasia.

Palabras clave:

Rusia, política exterior, identidad, Abjasia.

ABSTRACT

The main objective of this monograph is to analyze the connection between Russian identities regarding democracy, market and Russian periphery and the country's foreign policy towards the region of Abkhazia. The text analyses and explains how Russian identity referents between 2000 and 2008 are related to Russian foreign policy decisions towards Abkhazia in military and political field. The work does a revision of texts -interventions transcriptions and written texts- of the President and the Prime Minister of the Russian Federation between 2000 and 2008 in order to find the identity referents that determine Russian behavior towards other states and the way they influenced their actions to Abkhazia.

Keywords:

Russia, foreign policy, identity, Abkhazia.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	10
1. LA IDENTIDAD Y LA POLÍTICA EXTERIOR DE LOS ESTADOS	17
1.1. La identidad y la política exterior rusa	20
A. El Otro Soviético	22
B. El Otro Externo	23
C. El Otro Interno	28
1.2. Implicaciones de la identidad para el entendimiento ruso de otros Estados	31
2. LA POLÍTICA RUSA DEL SIGLO XXI	33
3. INTERRUMPIDA FUGA HACIA EL CÁUCASO	48
3.1. Los discursos de Putin y las acciones militares	50
4. CONCLUSIONES	55

BIBLIOGRAFÍA

ANEXOS

LISTA DE GRÁFICOS Y TABLAS

	Pág.
Figura 1. Estructura social cognitiva de los tomadores de decisión	19
Figura 2. Formaciones discursivas en Moscú en 1999	21
Figura 3. Tres discursos, seis temas	51

LISTA DE ANEXOS

Anexo 1. Entrevista a Jack Goldstein

Anexo 2. Mapa de Abjasia

Anexo 3. Tabla de las fuentes textuales de la identidad

Anexo 4. Pueblos en Rusia y en el extranjero próximo

Anexo 5. Discursos y temas

LISTA DE SIGLAS Y GLOSARIO

ONU	Organización de las Naciones Unidas
HRW	Human Rights Watch
ICG	International Crisis Group
NWR	New Western Russian
NSR	New Soviet Russian
LE	Liberal Essentialist
LR	Liberal Relativist
RASS	República Autónoma Socialista Soviética
URSS	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
EEUU	Estados Unidos
CEI	Comunidad de Estados Independientes. Su sigla inglesa es CIS
UE	Unión Europea
OSCE	Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
<i>Intelligentsia</i>	Estamento de la sociedad rusa compuesto por personas con cierto nivel de formación académica, diferenciado de otras clases, como los pobres y la oligarquía.
<i>Nomenklatura</i>	Estamento de la sociedad rusa formada por aquellas personas asociadas o relacionadas con el gobierno. Surgió en la época de los zares, aunque la mayor parte de los rusos en 1999 identificaba a la <i>nomenklatura</i> con la época soviética.
Ichkeria	La República Chechena de Ichkeria fue un Estado que solo fue reconocido por el gobierno georgiano de Zviad Gamsajurdia y el gobierno talibán de Afganistán, en la década de los 90 del siglo XX.
Sujum/Sujumi	Capital de Abjasia. Generalmente se usa el nombre georgiano (Sujumi) y en menor medida el abjaso (Sujum)
Lev Gurov	Protagonista de la novela <i>Ment Vernulsia</i> , sobre un policía retirado que

vuelve a su oficio, escrita por Nikolaj Leonov.

INTRODUCCIÓN

En 1992, la República Socialista Soviética de Georgia se separó de la URSS. De facto, la URSS “era una confederación de Estados independientes más que un Estado federal: en la Constitución, todas las repúblicas de la Unión tenían garantizado el derecho a separarse” (Kostø 1993, pág. 973). Luego de la disolución de la URSS por el Tratado de Belovezh, las que habían sido repúblicas federadas se convirtieron en Estados con reconocimiento internacional y mantuvieron los mismos límites que tenían en el momento previo a la disolución, elevando estos a la categoría de límites internacionales. (Kostø 1993, pág. 973)

Dentro de la Georgia soviética, existían entidades con un grado relativo de autonomía, si bien no podían escindirse a voluntad de la Unión, como la República Autónoma Socialista Soviética de Abjasia y la República Autónoma Socialista Soviética de Ayaria. Luego del desmembramiento de la URSS, Abjasia resolvió conformar un Estado independiente de Georgia, situación que esta no aceptó de ningún modo.

Sin embargo, luego de la Guerra de Osetia de 2008, en la que se dieron enfrentamientos armados entre Rusia y Georgia por el control de las regiones separatistas de Abjasia y Osetia del Sur, la primera fue reconocida como Estado por Rusia y otros Estados. (BBC Mundo 2008)

Luego de la separación de Georgia de la URSS, Zviad Gamsajurdia, presidente del momento y su gobierno se ganaron el rechazo de los georgianos, por su exacerbado nacionalismo y fueron depuestos por Tengiz Kitovani. Kitovani, Jefe del Ejército de Georgia, entregó el mando a Eduard Shevardnadze, (Taibo 1995, págs. 5-6) quien asumió como presidente y tuvo que lidiar con el gobierno que había heredado de Gamsajurdia, fuertemente nacionalista¹. En este contexto se produce la declaración unilateral de la independencia de Abjasia, en julio de 1992, (Human Rights Watch 1995, pág. 5) luego de la supresión de la Constitución de Georgia en febrero anterior, lo que implicaba la pérdida de autonomía por parte de Abjasia. Georgia no tardó en reaccionar a las intenciones separatistas y en agosto envió 3000 soldados a Sujumi, so pretexto de liberar al ministro del

¹ Se entiende como “fuertemente nacionalista” el abogar por la identificación entre el Estado y la nación georgiana, dejando de lado la existencia de otros pueblos en Georgia. (Bartkus 1999, pág. 14)

Interior de Georgia, supuestamente secuestrado por partidarios de Gamsajurdia. Las fuerzas georgianas lograron entrar en la capital abjasa, provocando la huida del gobierno a la ciudad de Gudauta.

Este hecho provocó que la Confederación de los Pueblos Montañeses del Cáucaso, que aglutinaba diferentes pueblos² pro-rusos apoyase la causa abjasa. Chechenia “apoyó militarmente a los nacionalistas abjasos en su lucha contra el gobierno georgiano” (Taibo 1995, pág. 7). En septiembre se negoció en Moscú un acuerdo de cese de hostilidades, sin perjuicio del cual fue atacada la ciudad de Gagra. Las fuerzas de Rusia y Abjasia respondieron a la incursión armada. Luego de la victoria de los separatistas, muchos fueron asesinados y otros evacuados por la Armada de Rusia.

En marzo de 1993, las fuerzas georgianas derribaron un avión ruso que sobrevolaba territorio abjaso, lo que precipitó una nueva ola de enfrentamientos. En este punto comenzaron varias operaciones de limpieza étnica contra los georgianos en Abjasia. (HRW 1995, págs. 5-6) Tras una nueva tentativa de recuperar Sujumi, en julio, se firmó un acuerdo de cese al fuego en Sochi, posteriormente quebrado. El 16 de septiembre se lanzó el ataque que le entregó el control definitivo a las fuerzas abjasas, que extendieron su poder por todo el territorio, expulsando a las comunidades georgianas. (HRW 1995, pág. 7)

En diciembre de 1993 se firmó un acuerdo de paz por parte de los líderes de ambos bandos, con la mediación de la ONU y Rusia. (HRW 1995, pág. 7) En 1994 se firmó en Moscú la “Declaración de Políticas para el Conflicto Georgiano-Abjasio” y meses más tarde ingresó a territorio abjaso la fuerza de paz de la Comunidad de Estados Independientes (formada casi totalmente por efectivos rusos). (HRW 1995, pág. 7) Continuaron, sin embargo, las operaciones de eliminación de georgianos. En diciembre de 1994 fue firmada una nueva constitución que confirmaba la independencia de Abjasia. (HRW 1995, pág. 6)

Desde 1994 hasta 2006 se presentaron combates de forma casi permanente, pero no de las dimensiones de los antes mencionados y los que a continuación se describen. En 1999 tuvo lugar la dimisión del presidente Boris Yeltsin y la elección de Vladimir Putin

² Se entiende pueblo como una comunidad diferenciada, que reconoce para sí misma características particulares, como religión, cultura, raza o etnicidad. (Bartkus 1999, pág. 14)

como Presidente de Rusia (Hopf 2002, pág. 154) y, en 2001, Georgia y Abjasia firmaron un acuerdo en el que se comprometían a no usar la fuerza contra el otro. (BBC News 2012) Sin embargo, fue quebrado en octubre del mismo año, cuando se presentaron “choques entre tropas abjasas y paramilitares georgianos apoyados por efectivos del Cáucaso Norte” (BBC News 2012).

En 2004 comenzó a sentirse tensión en las regiones luego de la elección de Mijail Saakashvili como presidente de Georgia, uno de cuyos propósitos era reunificar al país. (BBC Mundo 2008) Dos años después, el 17 de julio de 2006, Georgia hizo un llamado para que se retirasen del territorio de Abjasia las fuerzas de mantenimiento de la paz que desde los años 90 se mantenían en la zona y que fuesen reemplazadas por fuerzas internacionales. (BBC News 2012)

En agosto, Georgia tomó control militar de la zona del Valle de Kodori que fue renombrado como Alta Abjasia. (BBC Mundo 2008) Tal territorio seguiría bajo control georgiano hasta los enfrentamientos de 2008.

En mayo de 2008, Rusia envió 300 efectivos no armados al territorio de Abjasia, argumentando eran necesarios para “reparaciones de vías férreas” (BBC News 2012) y Georgia acusa a Rusia de planear una intervención militar. En junio del mismo año, Abjasia rompe lazos con Georgia y la acusa de estar detrás de los ataques que tuvieron lugar en Abjasia. (BBC News 2012)

En agosto, el Ejército georgiano intentó tomar el control de la zona de Osetia del Sur. En respuesta, Rusia desplegó tropas en Osetia y fuerzas abjasas se presentaron como voluntarias para luchar en contra de la ocupación del gobierno de Tbilisi. (BBC Mundo 2008) Entretanto, fuerzas militares rusas entraron en Abjasia y ayudaron a los separatistas a recuperar el control del valle de Kodori. Luego de cesados los enfrentamientos, Rusia reconoció a Abjasia y Osetia del Sur como Estados independientes. (BBC Mundo 2008) La zona limítrofe con Georgia, en el sur de Abjasia, es una zona especialmente custodiada por los militares y la relación con las autoridades rusas es estrecha, como lo ha sido desde la época post-soviética y especialmente durante el gobierno de Vladímir Putin. (Goldstein 2013)

Rusia entregó pasaportes rusos a ciudadanos abjasos desde 2000, ya que no podían

viajar con sus pasaportes de Abjasia, por ser un Estado no reconocido por la mayoría de miembros de la ONU, y se negaban a viajar con pasaporte georgiano. (International Crisis Group 2006, pág. 10) La aceptación de los pasaportes implicaba también “la aceptación formal de ciudadanía” (ICG 2006, pág. 10) y la Duma dejó claro que “los abjasos étnicos con pasaporte ruso son sus ciudadanos” (ICG 2006, pág. 10). El Ministro de Relaciones Exteriores de la Federación Rusa advirtió a Georgia en 2006 que protegería a los ciudadanos rusos en Abjasia por todos los medios disponibles (ICG 2006, pág. 10) y esa fue una de las justificaciones de la intervención de 2008. (BBC Mundo 2008) Es importante tener en cuenta que estrategias como la de la entrega de pasaportes rusos son nuevas en la historia de Rusia y se presentan como un instrumento importante de su política exterior, en un mundo “crecientemente interconectado” en el cual “los métodos diplomáticos convencionales y la tecnología están dando lugar al así llamado ‘soft power’” (Markitan 2013). La habilidad de obtener los objetivos deseados por parte de un Estado, en términos de Joseph Nye, por la vía de la atracción en lugar de a través de la coerción, “se desprende de lo atractivo que sea un país en términos culturales, ideales políticos o políticas públicas” (Nye, citado en Liik 2013) y tanto la política exterior rusa como la promoción de las ventajas de ser ruso son dos estrategias implementadas por Rusia en el caso abjaso con cierto nivel de éxito y que le permitieron, por demás, intervenir militarmente en el territorio, siendo considerada como un actor legítimo.

Ahora bien, después de efectuar esta introducción al problema cabe preguntarse ¿cómo los referentes identitarios permiten explicar las decisiones de la política exterior de Rusia hacia Abjasia en el período 2000-2008? Para dar respuesta a la pregunta se recurrirá a la teoría de Theodore Hopf sobre la construcción social de la política internacional, que relaciona las identidades domésticas de un Estado con el entendimiento de los demás Estados en el Sistema Internacional y las acciones que los primeros emprenden en función de las identidades mencionadas.

La presente investigación encuentra su justificación en la falta de investigaciones similares tanto en la academia internacional en Relaciones Internacionales como en la Universidad del Rosario.

El enfoque constructivista, en el que se enmarca la teoría escogida, es un enfoque

que pretende la integración de métodos y teorías de ciencias como la antropología y la sociología en el estudio de las relaciones internacionales y, con ello, ampliar el espectro de las relaciones e interacciones que se analizan entre los actores internacionales.

De esa manera, la investigación pretend analizar la manera en que factores no materiales que obran en conjunto con las motivaciones materiales, a manera de factor explicativo de las elecciones de Estados, que producen resultados materiales y discursivos.

El presente trabajo tiene por objetivo general analizar de qué manera los referentes identitarios permiten explicar las decisiones de política exterior de Rusia con respecto a Abjasia en el período 2000-2008. Para ello se dividirá el trabajo en tres capítulos. En el primer capítulo se realizará una exposición de los postulados teóricos de Hopf. En el segundo se realizará un recuento de las acciones que emprendió Rusia hacia Abjasia entre 2000 y 2008 y de los referentes identitarios que existían en Rusia en ese período y en el tercer capítulo se expondrá el elemento militar y la relación entre los referentes identitarios que predominan en Rusia y las acciones de política exterior hacia Abjasia, para finalmente establecer las conclusiones.

1. LA IDENTIDAD Y LA POLÍTICA EXTERIOR DE LOS ESTADOS

En el desarrollo del presente capítulo se expondrá la teoría de la construcción social de la política internacional, desarrollada por Theodore Hopf. El objetivo del capítulo es presentar los postulados del politólogo estadounidense en su teoría para explicar el comportamiento de los actores internacionales.

Los individuos tienen varias identidades, cada una de ellas asociada con una serie de prácticas discursivas, que incluyen el lenguaje verbal y escrito, comportamientos como gestos, vestido, costumbres y hábitos. Algunas de ellas son predominantes en ciertas áreas de las interacciones de los individuos, algunas pueden aparecer en más de un discurso sobre la identidad de las personas y otras no aparecen en ninguno. (Hopf 2002, pág. 1) De acuerdo con Hopf,

Cada sociedad está limitada por una estructura social cognitiva dentro de la cual algunas formaciones discursivas dominan y compiten. Las identidades de un individuo contribuyen a la creación y recreación de discursos y de la estructura social cognitiva; al mismo tiempo, estas identidades están constreñidas, formadas y empoderadas por los mismos productos sociales que crean. (Hopf 2002, pág. 1)

Las sociedades consisten en “una estructura social cognitiva dentro de la cual operan muchas formaciones discursivas. Las identidades constituyen esas formaciones. Los individuos tienen muchas identidades” (Hopf 2002, pág. 3) y lo que hacen a diario los constituye a sí mismos, a los Otros y a esas formaciones discursivas. Las identidades sirven para que las personas se clasifiquen a sí mismas y a otras personas de acuerdo con ciertas características comunes y hacen “inteligibles las acciones del otro y las propias acciones del individuo frente a ellas, inteligibles para sí mismo” (Hopf 2002, pág. 5). Finalmente, la estructura social cognitiva establece “los límites del discurso dentro de una sociedad, incluyendo cómo los individuos comúnmente piensan sobre ellos mismos y los otros” (Hopf 2002, pág. 7), por lo que esta constituye el límite de lo que puede ser pensado, imaginado y dicho.

Las identidades son “siempre relacionales”, por lo que “no podemos saber lo que una identidad es sin relacionarla con otra. Por ejemplo, ser un gran poder no quiere decir nada a menos que podamos concebir una identidad de no ser un gran poder” (Hopf 2002,

pág. 7). No se puede reconocer qué constituye el Self sin saber qué es lo que no es, aquello diferente a la identidad propia de una persona/grupo/Estado y no podemos tratarlas como si se las pudiera conocer objetivamente: se debe entender, para comprender las identidades, la intersubjetividad que caracteriza a una colección de identidades. (Hopf 2002, pág. 7)

El Otro suele ser considerado como una amenaza a la identidad propia y la respuesta más frecuente es “asimilar esta diferencia, hacerla familiar y entonces prevenir el peligro de desestabilización de lo que un individuo conoce acerca de sí mismo” (Hopf 2002, pág. 7). En general, existen dos tipos de Otros: unos irrelevantes, que no suponen amenaza alguna a la identidad propia y otros que pueden ser tenidos como reemplazos plausibles de esa identidad. Dentro de estos últimos, “quizá el Otro más amenazante es el Otro más cercano, en el sentido de ser capaz de reemplazar al Self más fácilmente que cualquier otra alternativa. Lo que amenaza no es una diferencia nominal, sino una diferencia intersubjetiva relevante” (Hopf 2002, pág. 8). Los Otros pueden ser Estados, grupos de referencia u otros históricos.

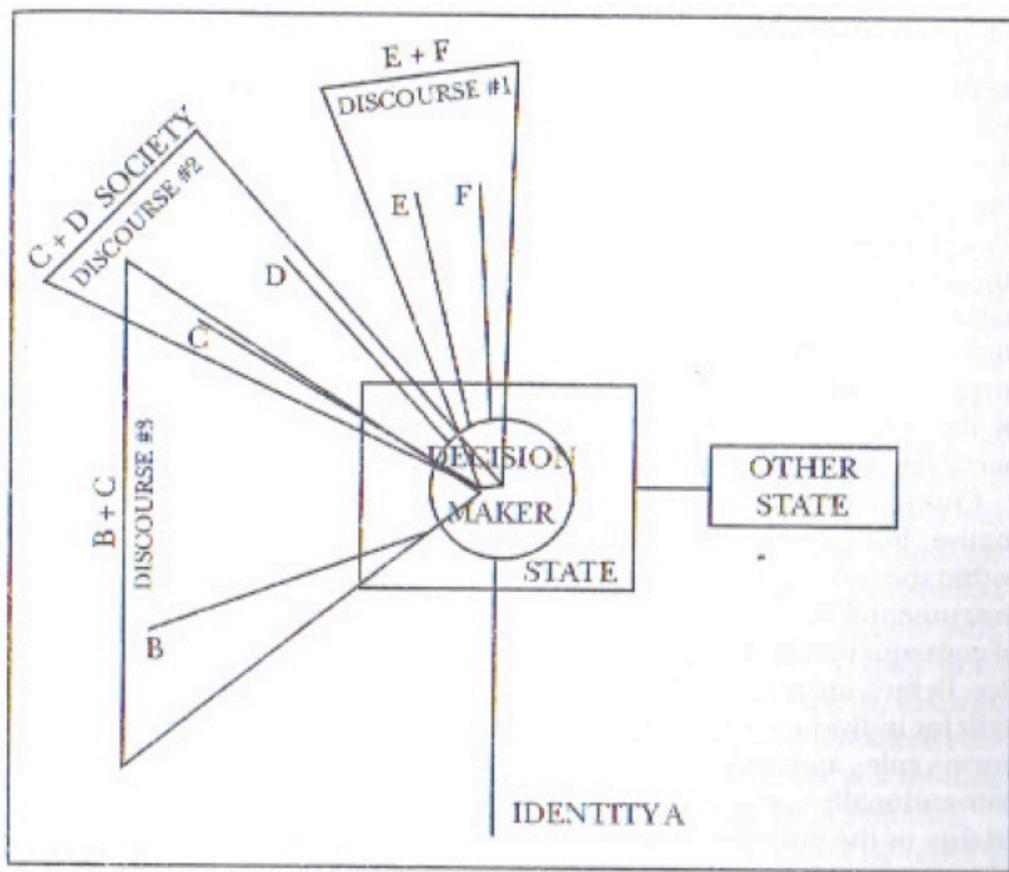
La identidad de un Estado implica sus intereses, y, por tanto, “el interés en otro Estado entraña una valoración positiva de tener relaciones con él” (Hopf 2002, pág. 16). Los dos intereses que más comúnmente tienen los Estados son económicos y estratégicos. Los últimos implican amenazas y oportunidades y “las amenazas implican peligro para uno mismo, las oportunidades implican la posibilidad de evitar el peligro mediante relaciones con otros o colaborar para obtener ganancias conjuntas” (Hopf 2002, pág. 16). El interés económico depende del grado de beneficio que obtenga un Estado de sus relaciones comerciales y de inversión con otro. El interés está relacionado con la identidad y esa relación implica “que cualquier individuo, debido a su entendimiento de sí mismo a través de los otros necesariamente tiene intereses que son productos sociales cognitivos” (Hopf 2002, pág. 16).

La teoría de Hopf provee un recuento “de cómo las propias identidades domésticas de un Estado constituyen una estructura social cognitiva que hace de las amenazas y las oportunidades, los enemigos y los aliados inteligibles, pensables y posibles” (Hopf 2002, pág. 16).

Los tomadores de decisión en política exterior son parte de “una estructura social

cognitiva que contiene las identidades y los discursos y que estas constituyen cualquier entendimiento de un tomador de decisión sobre sí mismo” (Hopf 2002, pág. 20) y “su entendimiento de otros Estados necesariamente involucra la interacción entre este complicado “social Self” y los Otros Externos. Las relaciones entre identidad, discurso, estructura, tomador de decisión y otros Estados está representada en la figura 1” (Hopf 2002, pág. 20), a continuación.

Figura 1. Estructura social cognitiva



Fuente: (Hopf 2002, pág. 21).

La figura 1 ilustra la manera en que operan las identidades sobre un tomador de decisión en el modelo de Hopf. El individuo en cuestión tiene seis identidades, identificadas con letras de la A a la F. La primera de ellas no se encuentra en ningún discurso, mientras que las otras cinco sí y constituyen tres formaciones discursivas. Tales formaciones discursivas “constituyen la estructura social cognitiva dentro de la cual el tomador de decisión está situado cuando trata de entender a otro Estado”. Este tomador de

decisión “lee” al otro Estado a través de la manera en que entiende el propio y de la manera en que se entiende a sí mismo, en relación con los discursos e identidades que lo constituyen. (Hopf 2002, pág. 22)

El poder ejercido por esas estructuras sociales cognitivas consiste en proveer un conjunto limitado de representaciones con las cuales pueden identificarse las personas. Los tomadores de decisión son parte de la estructura social cognitiva de su sociedad, como sus conciudadanos. Debido a que los tomadores de decisión están enfrentados con “la responsabilidad diaria de entender a otros Estados en la política mundial”, no pueden escapar fácilmente a los condicionamientos que impone dicha estructura. El entendimiento que tienen de los otros Estados depende de su entendimiento del propio y tal entendimiento se construye “domésticamente, a partir de las muchas identidades que constituyen las formaciones discursivas que, a su vez, componen la estructura social cognitiva de esa sociedad” (Hopf 2002, pág. 37).

1.1. La identidad y la política exterior rusa

Hopf hace un muestreo de las identidades en la Federación Rusa en 1999 y las vincula con preferencias de acción en política exterior. A través del análisis de textos escritos trata de inferir qué identidades estaban presentes y predominaban en el panorama ruso en el año 1999. A partir de esa serie de identidades infiere cuatro discursos en los cuales se agregan.

En 1999 ocurrieron tres eventos importantes en Moscú: la recuperación de la economía después de la caída del rublo en 1998, el resurgimiento de la guerra en Chechenia y el cambio de la élite política, con el reemplazo del Primer Ministro Evgenii Primakov por Sergei Stepashin y de este por Vladímir Putin. Así, los tres ejes principales de la política rusa eran “el mercado, el Cáucaso y la democracia” (Hopf 2002, pág. 154).

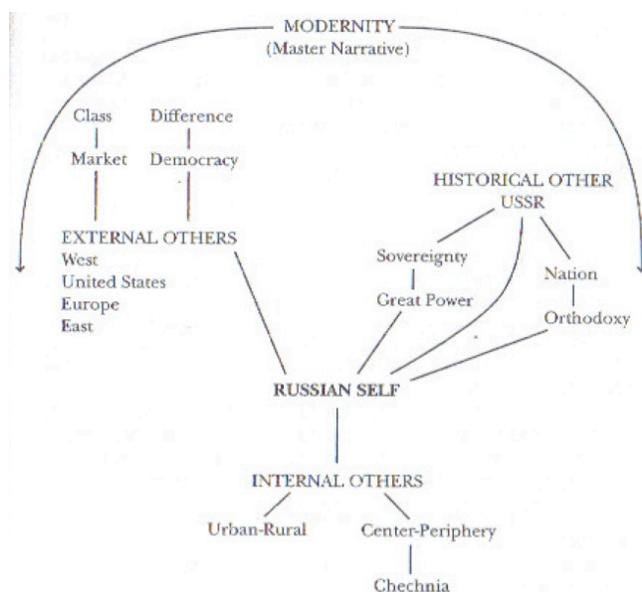
La identidad de Rusia se constituía en 1999 a partir de tres tipos de otros: Internos, Externos e Históricos. Los tres insertos en un discurso sobre la Modernidad que los situaba con respecto a sí misma y unos con respecto a los otros. (Hopf 2002, pág. 154) Hopf deriva cuatro formaciones discursivas y cuatro conjuntos de hipótesis acerca de la política exterior rusa en 1999, de las identidades en la figura 2. Cada uno de esos discursos “tiene una

posición diferente dentro de sí mismo con relación a esas identidades, interpretando así a cada una como diferenciable de las otras y, por lo tanto, produciendo distintas expectativas sobre el entendimiento ruso de otros Estados” (Hopf 2002, pág. 155). Hopf expresa en los siguientes términos las cuatro formaciones discursivas que encontró en la Rusia de 1999:

Cuatro discursos diferentes caracterizaban la posición de Rusia con respecto a dos Modernidades diferentes [la del pasado soviético y la del presente occidental]. Los primeros dos, el New Western Russian (NWR) y el New Soviet Russian (NSR), explícitamente adoptaban una identidad leída a través del Otro Externo del Occidente y el Otro Histórico de la Unión Soviética, respectivamente. El tercer discurso, Liberal Essentialist (LE), rechazaba tanto el presente occidental y el pasado soviético como el auténtico futuro de Rusia, encontrando, en su lugar, en Rusia, el Occidente y el Oriente elementos que juntos podrían constituir la identidad genuina de Rusia. El cuarto discurso, el Liberal Relativist (LR), rechazaba todos los proyectos de identidad como modernos[...] igualando la modernidad soviética y occidental como nocivas para la vida. (Hopf 2002, pág. 156)

Cada uno de los discursos considera de forma diferente las identidades y las lee a través de uno de los Otros (Histórico, Interno o Externo). En las siguientes secciones haremos un recuento de la forma en que cada discurso interpreta cada una de las identidades con respecto a cada uno de los Otros.

Figura 2. Formaciones discursivas en Moscú en 1999.



Fuente: (Hopf 2002, pág. 155)

A. El Otro Soviético

En 1999, había “una gran parte de la identidad soviética que los cuatro discursos rechazaban, había una buena cantidad que cada uno consideraba con cierto nivel de respeto y estaba la estima singular de la Izquierda por algunos aspectos de la identidad soviética que no compartía nadie más” (Hopf 2002, pág. 159). Muchos aspectos de la experiencia soviética eran denunciados por los rusos en 1999: “El terror estalinista y el uso arbitrario de la policía y los poderes de procesamiento estaban a la cabeza en la lista de males atribuidos a la modernidad soviética” (Hopf 2002, pág. 159).

El discurso NWR era el que más enfáticamente rechazaba el pasado soviético, pero incluso este tenía en buena estima ciertos elementos del mismo, como la consideración de la URSS como superpoder y la “cultura de masas desarrollada”. En este discurso, la nación rusa no era considerada una identidad privilegiada dentro de la Rusia y la Ortodoxia no era considerada como constituyente primordial de la verdadera identidad rusa. El discurso LR compartía con el NWR el escepticismo hacia cualquier identidad rusa percibida como “dada y fija, con cualquier componente particular, genuino o esencializado”. La diferencia estriba en que no asume una actitud de completa crítica, porque los relativistas “no encuentran mucha diferencia entre verdades en competencia”. El discurso NSR era el que mayor respeto tenía por el pasado soviético aunque, no obstante, era crítico de “muchos de sus fallos, con la importante excepción del desempeño económico”. La aceptación, por parte de la Izquierda, de diversas formas de adoración religiosa en Rusia negaba a la Ortodoxia un sitio constitutivo especial en la nación rusa. El discurso Liberal Essentialist tenía “una visión mixta sobre el pasado soviético”, pero creía que la Nación Rusa tenía unas características que la identificaban como tal y la diferenciaban de las demás presentes en Rusia, pero únicamente “dentro de relaciones tolerantes hacia otras naciones igualmente esencializadas, con iguales derechos dentro de la Federación Rusa” (Hopf 2002, pág. 169).

B. El Otro Externo

Rusia se entendía a sí misma a través de tres Otros Externos: Estados Unidos, Europa y, en grado menor, el Este. En Otro occidental era, en muchos casos, reducido a Europa, excluyendo a los Estados Unidos. El discurso NWR identificaba a Rusia “más cercanamente con los Estados Unidos, los discursos New Soviet Russian y Liberal Relativist con ninguno y el discurso Liberal Essentialist con partes de cada uno” (Hopf 2002, págs. 169-170).

El desempeño económico y los derechos individuales eran dos aspectos de los Estados Unidos que resonaban con la forma en que los rusos entendían la Modernidad Soviética. La percepción sobre el primero estaba vinculada con el fallo en ambos aspectos de la Unión Soviética. Con respecto al segundo, existía la apreciación en Rusia de los “individuos confiados en sí mismos como parte integral de la sociedad estadounidense”. En suma, la apreciación por ciertas características de EEUU estaba directamente vinculada con aquellas en las cuales la Unión Soviética falló estrepitosamente. Aunque “lo que era admirado en los Estados Unidos estaba cerca de lo que era denostado” (Hopf 2002, pág. 170).

Los discursos NWR y NSR tenían la esperanza de convertirse en iguales o mejores que el Occidente, mientras que el LE tenía en consideración la posibilidad de alcanzar el nivel de desarrollo del Occidente. El único discurso que “rechazaba ser medido con respecto de la Modernidad occidental” era el LR. (Hopf 2002, pág. 173) El entendimiento de EEUU en Rusia en 1999 presentaba oposiciones binarias: “abundancia tecnológica y material versus superficialidad espiritual y cultural, por un lado, y genuino poder individual en la esfera pública versus un reconocimiento de que una idea así solo podía ser autoengaño” (Hopf 2002, pág. 174).

El panorama para Europa era diferente. La identificación con esta era más positiva y “proveía una ruta alternativa más aceptable hacia la Modernidad que la ejemplificada por los Estados Unidos” (Hopf 2002, pág. 175). Esta alternativa era preferida por que compartía las concepciones sobre la identidad propia de Rusia y “los rusos admiraban en sí mismos aquello que era entendido como europeo” (Hopf 2002, pág. 176).

En el panorama de la identidad rusa en el año 1999 no estaba presente el antieuropeísmo y ello indica la deconstrucción de Occidente en dos partes: “europea y estadounidense”. Aunque las dos constituían un Otro Externo, cada una tenía una valoración diferente y una idea diferente de la posición de Rusia con respecto a ella. Europa pasó a identificarse con el Occidente en los entendimientos de tal identidad y “al considerar el Occidente, trataban a los Estados Unidos como una categoría diferente y excluible” (Hopf 2002, pág. 177). El discurso LR, en su calidad de relativista, tenía una posición de “ironía, rechazando garantizar ni a Rusia ni a Europa una identidad fija sobre la cual construir una relación significativa. En su lugar, había una apariencia de ridículo que pretendía demostrar tanto la inaceptabilidad como la inevitabilidad de la situación descrita. (Hopf 2002, pág. 177)

Con relación al mercado, el entendimiento de este constituía parcialmente cada uno de los cuatro discursos. El NWR alababa las virtudes de la búsqueda de los mercados, dado que adopta una identidad leída a través del Otro del Occidente. Debido a su aprecio por el desempeño económico soviético, el discurso NSR no estaba de acuerdo con que se intentase establecer en Rusia una economía de mercado occidental. El discurso LE “insertaba la idea dentro de las supuestas características inherentes a la realidad rusa y el LR ridiculizaba incluso la idea de que los mercados pudiesen operar de la misma forma que en que eran representados de forma abstracta por los liberales occidentales”. Los cuatro, sin embargo, tenían una característica en común y esta era su actitud desdeñosa hacia el mercado ruso tal como operaba en Moscú. Las diferencias entre un discurso y otro eran “acerca de qué hacer con la perversión de los mercados” (Hopf 2002, pág. 178). En 1999, el espectro que constituía el objeto de análisis con respecto a los mercados en Rusia iba desde los oligarcas y la *nomenklatura* hasta la clase media y la *intelligentsia*, “leídas a través de la relación de Rusia con el Occidente, Europa y los Estados Unidos, así que estaban situadas en una relación mutuamente constitutiva con el mundo externo, el pasado soviético y el presente ruso” (Hopf 2002, pág. 178).

Había una diferencia importante entre el mercado, considerado en abstracto y el mercado real ruso: en tanto el segundo era despreciado de manera casi unánime, el primero recibía un trato y una atención diferente de parte de cada uno de los discursos: para el

NWR, el mercado ideal en Rusia debía corresponderse con la manera en que funcionaba el mercado en Occidente, mientras que aquellos que valoraban positivamente el pasado soviético estaban a favor de un mercado híbrido. El LE no encontraba ninguna contradicción en “combinar elementos del mercado sin restricciones con protección estatal, como se había hecho, a su modo de verlo, en el este de Asia y en Escandinavia” (Hopf 2002, pág. 178).

La importancia del mercado estaba vinculada con el surgimiento de grupos sociales. Las identidades de clase se empleaban como un medio para simplificar “el terreno social en categorías analíticas”, pero no de acuerdo con teorías marxistas ni leninistas. Este apego “a las identidades de clase reforzaba la identificación con Europa por encima de una identificación con Estados Unidos” (Hopf 2002, pág. 180-181). De acuerdo con Hopf, las identidades de clase pueden ser representadas de la siguiente manera:

Clase media	<i>Intelligentsia</i>	Ricos	Pobres	Oligarquía/ <i>Nomenklatura</i>
-------------	-----------------------	-------	--------	---------------------------------

En este espectro de identidades los dos polos eran la clase media y la oligarquía. La *intelligentsia* estaba ubicada cerca de la clase media y ambas en oposición binaria con la oligarquía, ya que se consideraban como la antítesis de todo lo que representaba la *nomenklatura*. La conexión la constituían los ricos y los pobres. Los primeros estaban asociados cercanamente con la clase media porque se los percibía como la parte de esta que había logrado tener éxito, sin la percepción de criminalidad asociada con la oligarquía. Los pobres eran “a menudo criminalizados en lugar de asociarlos con cualidades de simpatía”³. Por otro lado, los ricos “eran tratados con una combinación de desdén, deseo de emularlos e ironía, diferenciándolos de los ricos criminales, la oligarquía, y sus secuaces oficiales, la *nomenklatura*” (Hopf 2002, pág. 181).

En 1999, en Rusia el término rico tenía con oligarca la misma relación que el término Occidente con Estados Unidos, los segundos de cada par eran subtipos irrespetados de clases más genéricas. Igualmente, la clase media era la Europa del Occidente “los ricos

³ Con la expresión *sympathetic qualities* Hopf se refiere a valores como la honestidad, el trabajo y la humildad.

en potencia vistos positivamente, la nueva clase respetada en formación” (Hopf 2002, pág. 182). Ricos y pobres, a pesar de ser la bisagra que articulaba los dos polos, estaban en oposición binaria, pero a ambos les eran asignados valores diferentes a los esperados de los “los denostados ricos y los justos pobres” y, en su lugar, los ricos gozaban de un alto nivel de admiración y los pobres eran sujetos de sospecha de parte de gran parte de la sociedad rusa. (Hopf 2002, pág. 183)

La *intelligentsia* se encontraba en una situación diferente: aunque era reconocida como “la conciencia de Rusia” también era vista como políticamente impotente. (Hopf 2002, pág. 183) Para el autor, “si los ricos eran el Occidente interno de Rusia, entonces la oligarquía y la *nomenklatura* eran los EEUU internos de Rusia”. Aún a pesar de que la *nomenklatura* surgió en la época de los zares, “los rusos en 1999 la identificaban con la época soviética y no [precisamente] con cariño” y esta era “un Estado dentro del Estado” (Hopf 2002, pág. 184). La *nomenklatura* era vista como un grupo de agentes de la oligarquía, “quienes... tienen su propio capital significativo y quienes, con este capital, operan para lograr la solución de las tareas políticas” (Borodin 1998, citado en Hopf 2002, págs. 184-185). Los oligarcas, entretanto, eran diferenciados de los ricos porque los primeros habían acumulado de manera ilegítima sus riquezas a través de la “así llamada privatización popular” y a través no solo de la posesión de propiedad sino de las “reglas en sí mismas”⁴ (Hopf 2002, págs. 184-185).

La clase media rusa, que, por su ausencia en el pasado se había vuelto un objeto de definición precisa, era el polo con el cual se encontraba en oposición binaria la oligarquía y *nomenklatura* de forma más directa, ya que el público ruso pensaba que los miembros de la clase media tenían buena educación, trabajo estable y confianza en el futuro. Sin embargo, la clase media no se consideraba suficientemente real, “al menos en términos del modelo occidental en el cual se basaba su deseabilidad, no solo en términos de efectuar una reforma de mercado, sino como una parte constituyente de una Rusia democrática” (Hopf 2002, pág. 186). No había acuerdo sobre lo que significaba la clase media, pero sí había cierto consenso en la deseabilidad de más de ella para que Rusia fuera próspera, políticamente estable y democrática. La clase media era el vínculo entre el mercado y la democracia,

⁴ La cita viene de Chubais, *Ot Russkoi Idei*, 58-59.

puesto que se consideraba que su ausencia era lo que dificultaba la consolidación democrática en Rusia, ya que, según Dmitrenko, Esakov y Shestakov era “el verdadero apoyo de la democracia en los países desarrollados” (2000, Citados en Hopf 2002, pág. 187). Sin embargo, aunque en Occidente la clase media estaba entre las clases superiores y las inferiores no era así en Rusia. La clase media rusa se refería más bien a los *meshchanstvo* de la Rusia del siglo XIX, quienes, “a pesar de ser “poco atractivos, limitados, egoístas y vulgares... jugaban un papel estabilizante en las sociedades modernas”. Sus intereses de negocios demandaban un Estado gobernado por la ley y la defensa de los derechos individuales, ambos ideales de democracia” (Hopf 2002, pág. 187)⁵. Ello debido a que, por sus intereses comerciales, requerían un Estado regido por la ley y que garantizase la defensa de los derechos individuales, ambos elementos de un orden democrático. Aún a pesar de la ausencia de una clase media real había, de acuerdo con Vishnevskii, una “proto clase media” que el Estado y los oligarcas no tendrían fácil acabarla. El surgimiento real de esa clase media lo evitaron la oligarquía y la *nomenklatura* con el “secuestro del proceso de privatización” (Hopf 2002, pág. 187).

La democracia, por otro lado, era un componente central en las consideraciones de todos los discursos en 1999. Una opinión casi universal era que, desde 1993, la democracia rusa había sido “una forma perversa de democracia”. La izquierda entendía la democracia como parcialmente representada por el modelo soviético, en tanto que la Derecha y el Centro comprendían más bien a la democracia como identificada con el Occidente y el Oriente. El discurso sobre la democracia profundizó la división entre aquellos que identificaban su futuro con el Otro Histórico y aquellos que lo identificaban con la democracia occidental. Se puede apreciar “la conexión entre una Rusia democrática apreciada como tal por el público y su reforzada identificación con Europa. Pero esto no quiere decir que el fallo para alcanzar el ideal democrático resultaría en una identificación con la alternativa de la Izquierda”. Sin embargo, en lugar de esto, un resultado que Hopf califica como más probable era “una ironización del presente occidental, el pasado soviético o la irrealidad rusa” (Hopf 2002, pág. 189).

Tanto los liberales como la Izquierda entendían la cuestión como una binarización

⁵ La cita que hace Hopf proviene de Vishnevskii, *Serp i Rubl*, 107-108, 420.

soviético-democrático, cada uno considerando su extremo como el adecuado. La Izquierda veía a la democracia real rusa como un ente pervertido, con toda la “violencia, corrupción, miserable situación económica e inmoralidad”, aunque esta visión no era su monopolio exclusivo. El espectro discursivo entero estaba de acuerdo, aunque la alternativa que veían los demás no era ni el pasado soviético, ni el presente occidental “o un ideal democrático, recogido de las esencializaciones del Occidente, el Este y Rusia misma” (Hopf 2002, págs. 190-191).

Aquellos que no se identificaban con la Izquierda encontraban que la perversión de la democracia rusa era manifiesta y las causas provenían de que no existían ciertas precondiciones necesarias aún en formación, pero hallaban esperanza en la existencia, entre 1987 y 1993, se signos de “desarrollo de la democracia real” (Hopf 2002, pág. 191). Igualmente, el que la democracia occidental fuese solo un ideal y ni siquiera en los países de Occidente funcionaba como se postulaba en teoría y de formas familiares para los rusos era otro factor de esperanza. El escéptico LR, asume que “las configuraciones ocultas del poder gobiernan Rusia y que los pertrechos de la democracia son más decorativos que reales, cosas como los parlamentos y los periódicos” (Hopf 2002, pág. 193).

C. El Otro Interno

El tercer Otro significativo para los rusos en 1999 era el Otro Interno. Esta dimensión comprendía la relación entre Moscú (centro) y lo que no era Moscú (periferia). El Otro Interno se correlaciona con las diferencias entre lo urbano y lo rural y con la rebelión, invasión y guerra de Chechenia. (Hopf 2002, pág. 195) Rusia, aunque se volvió descentralizada con respecto a la época soviética, no perdió la noción de que Moscú era su centro, aunque esa noción tenía un significado diferente en 1999. Los sucesos en Chechenia en los últimos años del siglo XX hicieron que la identidad de Rusia se volcase hacia el centro.

Una jerarquía presente con mucha fuerza en 1999 era la división entre lo superior urbano y lo inferior rural, una tensión que se mantenía desde los tiempos de la Unión Soviética, entre el primero, considerado como el centro urbano, industrializado y moderno

y el segundo, tenido como la periferia rural, agricultora, premoderna y tradicional. Esa binarización se proyecta en los cuatro discursos “a lo largo de los ejes de la Modernidad y el mercado”. El NWR era el que con más fuerza rechazaba lo rural como atrasado, como una barrera a la modernización, en tanto que el NSR lo consideraba la encarnación de los auténticos ideales rusos. Entretanto, la Izquierda y el LE consideraban las idealizaciones de lo rural como constitutivas de una identidad rusa genuina. (Hopf 2002, pág. 197)

Las fronteras discursivas entre ciudad y campo estaban fuertemente establecidas y cada una era un polo: aquellos que veían al campo como la verdadera esencia de Rusia y aquellos que lo veían como una barrera para el progreso y, en su lugar, identificaban a la ciudad como avanzada y como la realización del ideal moderno, poniéndola por encima del campo. (Hopf 2002, pág. 199)

Los discursos NWR, LE y la Izquierda compartían la visión de que el centro estaba perdiendo su influencia y autoridad sobre las regiones y que era necesario detener esa tendencia. Los rusos en Moscú no veían una situación en la cual las repúblicas estaban en desacuerdo con la capital rusa. En lugar de eso “estaban en desacuerdo con el Centro Federal, entendido como el centro jurídico, soberano e institucional de un Estado soberano federal, con todos los derechos y las obligaciones que de ello se desprendían”. El Centro, a su turno, no trataba como Otros a las regiones sino que se culpaba por el deseo de las regiones de obtener mayor autonomía y poder local. (Hopf 2002, pág. 200)

Era consensual que las regiones estaban obteniendo mucha autonomía y que era a causa del abandono del deber por parte del centro, por su inhabilidad para proveer recursos suficientes que permitiesen sustentar un estándar de vida aceptable en las regiones, que estaba teniendo lugar este “desvío hacia el caos” (Hopf 2002, pág. 201). Ya que la culpa era puesta en el centro, los actores políticos relevantes de las regiones federales no eran culpados ni eran vistos como Otros, sino que se entendía que sencillamente estaban respondiendo a la impotencia del centro. Para los dirigentes y el público de las regiones la incapacidad del centro era tal que, entendido como “inepto e incapaz ante las demandas legítimas de las regiones” (Hopf 2002, pág. 202), estas recurrían a otras instancias, incluso internacionales, para satisfacer sus necesidades. Sin embargo, en ningún momento se veía a las regiones como Otros hostiles.

El Otro Interno más importante era Chechenia. La Segunda Guerra Chechena tuvo efectos en el entendimiento ruso de la relación entre las regiones y el centro. Dos operaciones tuvieron lugar entonces: por un lado, se reconoció que el centro era débil e incapaz para actuar en el terreno militar, económico y político, en todos los discursos. Segundo, ya que se culpaba a los chechenos por el asunto de la guerra, se abrió la posibilidad de considerar un Otro checheno. Sin embargo, la distinción no tenía base etnonacional, sino que se distinguía entre los “chechenos criminales sin ley contra el centro ruso soberano legalmente autorizado”. La dicotomización ocurría entre “el bueno, tradicional y auténtico Islam checheno contra el fanático y extraño importado del exterior”. Esa diferenciación del Islam se repetía entre “buenos y malos líderes chechenos, buena gente chechena y malos comandantes y buen y mal clero musulmán” (Hopf 2002, págs. 203-204).

Antes y durante todo el conflicto los medios rusos lamentaban la imposibilidad de realizar operaciones militares y lamentaban también la debilidad del gobierno central, incapaz de contener la salida de control de Chechenia y reclamaban un centro fuerte capaz de hacer frente a la amenaza, pero “tampoco exculpaban a los chechenos por la guerra” (Hopf 2002, pág. 204). Antes de la guerra, Chechenia y el Cáucaso en general “eran el Otro criminalizado con respecto al Self legalmente constituido y soberano de Rusia” (Hopf 2002, págs. 204-205). La implicación de ello es que Rusia estaba luchando, en esa zona, contra criminales pero no contra musulmanes o chechenos. Es decir, la dimensión etnonacional y religiosa no afectaba la caracterización del problema de la guerra y el movimiento separatista checheno. Si la identidad islámica aparecía en algún punto, era “una cepa fanática del Islam, ajena a la auténtica identidad chechena musulmana” (Hopf 2002, pág. 205), contra la cual libraban la lucha Rusia y los buenos y tradicionales nacionalistas chechenos.

Antes de la guerra, los chechenos eran vistos solo como criminales, pero luego se convirtió en una práctica común ver a los Otros chechenos como terroristas y la obligación de Rusia de luchar en contra de los actos criminales y terroristas era “difícilmente cuestionable”, pero la lucha en contra del terrorismo se identificaba con la legalidad internacional y ello ubicaba a Moscú más hacia el Occidente, como “guardián de la ley

internacional en el mundo de la Posguerra Fría”. Ello le garantizaba a Rusia que los chechenos fueran blanco autorizado de sus fuerzas armadas, autorizados por la pertenencia de Rusia a la Federación y por su pertenencia a la comunidad internacional occidental. (Hopf 2002, pág. 205) Los “buenos” chechenos “se resistían a los terroristas y cooperaban con la policía local y las fuerzas de seguridad” (Hopf 2002, pág. 207).

En los discursos de Vladímir Putin el Islam y la Ortodoxia no tienen un lugar fundamental ni son ejes a través de los cuales se encasillan los problemas internos o externos de Rusia.

1.2. Implicaciones de la identidad para el entendimiento ruso de otros Estados

Cada una de las formaciones discursivas que identificó Hopf señalaba qué y quién era el Self ruso en 1999. La respuesta de cada una a la pregunta tiene implicaciones diferentes “para la aprehensión rusa de otros Estados” (Hopf 2002, pág. 208).

La presencia mayoritaria de uno de los cuatro discursos en el pueblo y los dirigentes rusos resultará en una serie de preferencias de política exterior con respecto al establecimiento de alianzas. Esto es, cuáles Estados son relevantes para Rusia, cuáles son amenazadores y cuáles son irrelevantes. La posición no central de Rusia, distinta a la de la Unión Soviética (que era un gran poder y un referente central para los países en desarrollo), hacía que los países del Tercer Mundo fuesen irrelevantes a nivel ideal y material y, por tanto, no se buscara con ellos ninguna alianza. La desaparición de Otro Externo amenazante (los EEUU en la época soviética) reducía las amenazas para Rusia, cortando posibles alianzas para defenderse del Otro amenazante. La posición de Rusia en “la metanarrativa global sobre la modernidad” (Hopf 2002, pág. 209) reducía cualquier interés de Rusia en Estados que no contribuyesen a su transformación en un Estado moderno.

Hopf propone que, dados los discursos existentes en Rusia y las identidades a través de las cuales leía cada uno la identidad rusa, son posibles los siguientes escenarios:

1. El NWR se identificaba con EEUU o Europa y si este fuese el discurso predominante, la alianza sería más probable con uno de estos actores.
2. El NSR se identificaba con China o ningún otro actor internacional, por lo que la

alianza más probable sería con China. Sin embargo, dada la disimilitud en los sistemas político y económico (entre el que existía en China y la idealización del NSR), la alianza era poco probable. Europa y EEUU aparecían como amenazas, por lo que con ellos tampoco habría oportunidad de alianza.

3. El LE se identificaba más con Europa y un poco menos con China, por lo que sería probable la alianza con la una y, en menor grado, con la otra. El temor a los EEUU haría improbable la alianza.

4. El LR, que no se identificaba con nadie, muy probablemente no buscaría alianza alguna.

Hopf propone, igualmente, tres combinaciones posibles de discursos y sus preferencias en el terreno internacional:

1. Una combinación de NWR y LE muy probablemente se aliaría con Europa, dado que esta estaba considerada como el Otro más deseable.

2. Una combinación de NSR y LE muy probablemente se aliaría con China como primera medida y con Europa como segunda opción y quizá incluso con los Estados ortodoxos de Europa.

3. Una combinación de NSR y LR llevaría a un aislamiento, solo con relaciones puntuales con ciertos actores para el logro de ciertos objetivos puntuales.

El capítulo siguiente se dedica al análisis de los discursos de Vladimir Putin como Presidente de la Federación Rusa para así desentrañar en cuál o cuáles de las formaciones discursivas que encuentra Hopf podríamos ubicar al Presidente de Rusia entre 2000 y 2008 y así, en el capítulo siguiente intentar establecer relaciones entre las identidades y las elecciones de política exterior.

En suma, el panorama de la identidad en Rusia era amplio y complejo. Las cuatro formaciones discursivas comprenden de forma diferente lo que es Rusia (a través de la identificación con referentes similares y otros contrapuestos) y con base en diferentes presupuestos sobre la manera en que se construye (o se debe construir) el papel y la identidad de esta. Ello origina también diferentes preferencias de política exterior, las cuales serán abordadas en el siguiente capítulo.

2. LA POLÍTICA RUSA DEL SIGLO XXI

Vladimir Putin fue elegido en 2000 como Presidente de la Federación Rusa. La política exterior de Putin durante su gobierno se distanció de la política exterior de Yeltsin y el manejo de temas como el de Abjasia fue una de las diferencias determinantes entre ambas.

Entre 2000 y 2008, Vladimir Putin realizó muchos pronunciamientos con relación a la política exterior de Rusia y sus relaciones con otros Estados y territorios, los cuales constituyen el objeto de análisis del presente capítulo. En él trataremos de discernir en cuál de los cuatro discursos podemos ubicar la identidad de Putin como responsable de la toma de decisiones de política exterior. En mayo de 2008 Dmitry Medvédev reemplazó a Putin como Presidente y, por tanto, tendremos en cuenta los discursos de Medvédev.

El primer pronunciamiento de Putin tuvo lugar el 7 de mayo de 2000, día en que comenzó su período presidencial. La importancia capital del primer pronunciamiento como Presidente estriba en que este es un mapa de ruta de las acciones que pretende desarrollar y, al mismo tiempo, es un punto de conexión con el trabajo del antecesor. Nos centraremos en el análisis de discursos de momentos clave entre 2000 y 2008 que puedan tener repercusiones en materia de preferencias de política exterior y particularmente hacia Abjasia. A los discursos de los momentos más determinantes les dedicaremos un análisis más extenso, mientras que para los discursos en el intermedio de estos intentaremos un análisis sintético que provea una visión general del período en materia de identidades esbozadas por Putin.

Se comenzó por revisar los discursos del más antiguo al más reciente y luego identificar temas importantes en ellos. Sin embargo, dada la coincidencia de temas entre unos discursos y otros, en algunas secciones del capítulo aparecerán referentes que serán desarrollados más adelante y se establecerán relaciones que no serán exploradas de forma inmediata sino algunos párrafos después. El capítulo se ocupa de forma más extensa de los discursos del año 2000, luego de manera más sintética de los discursos entre 2001 y 2004 y luego hace énfasis en los discursos de finales de 2004 y de los años 2006 y 2008, cuando se presentaron tensiones armadas entre Rusia y Georgia.

En la inauguración de su período presidencial, Putin pronuncia su primer discurso.

Antes de su intervención, el expresidente Yeltsin afirmó la necesidad de “construir una nueva Rusia” y que “para ese propósito una nueva generación está surgiendo - de hombres de Estado y políticos comprometidos con los valores democráticos” (Putin y Yeltsin 2000). La intervención de Yeltsin resalta una Rusia que, según él, logró evitar el autoritarismo y para la cual él y sus colaboradores “preservaron un lugar valioso en la comunidad internacional” (Putin y Yeltsin 2000). Las palabras de Yeltsin hacen hincapié en la percepción de Rusia como un actor clave en la escena internacional y en la democracia como uno de los ejes centrales en torno a los cuales se construye la política rusa, vinculada con la legalidad.

Con la intervención de Putin se reafirma la importancia de la democracia y del mantenimiento del orden constitucional y asevera que la transferencia del poder de Yeltsin a él es una prueba a este último y de su durabilidad. Pronto aparece la referencia directa a la modernidad como elemento importante en la identidad rusa según su consideración, al afirmar que “hemos probado que Rusia está convirtiéndose en un Estado democrático moderno” (Putin y Yeltsin 2000). Después enfatiza que la construcción de un Estado democrático está lejos de estar completa, pero se debe proteger lo que se ha ganado, promover la democracia, servir al pueblo y defender a los rusos tanto dentro como fuera del país. Desde la primera intervención, Vladímirovich deja claro que la protección de los rusos en el exterior es un referente importante y que es una posición firme que ha defendido y continuará defendiendo. La protección de los ciudadanos rusos, tanto en la periferia de Rusia (fuera de Moscú) como en el extranjero próximo es un referente presente con firmeza en los discursos en todo el período y ha servido como justificación para la intervención de Rusia en diversas regiones, como Transnistria o Abjasia y Osetia.

El papel de la democracia está presente como una categoría importante para Putin y la mantendrá en otras intervenciones posteriores. Finalizando su discurso, Putin pone de manifiesto la importancia del Kremlin en la construcción de la historia rusa y resalta a tal conjunto de edificios como “punto focal de la herencia nacional” (Putin y Yeltsin 2000), haciendo eco también de la metonimia que identifica al Kremlin con el gobierno ruso. La importancia que le asigna Putin al Kremlin enlaza la historia de Rusia – desde la Rusia zarista – con la importancia del gobierno actual, en un intento por legitimarlo, resaltando la

creación del actual Estado, la defensa de su honor y la conversión del mismo en un “gran, potente y poderoso Estado” (Putin y Yeltsin 2000). Enfatiza en la necesidad de no olvidar la historia “tal como fue” y aprender sus lecciones, lo cual nos remite a la búsqueda de una fuente de legitimidad arraigada en una parte del pasado que se concibe como gloriosa y se convierte en la aspiración encomiable de un gobierno comprometido con la modernidad, la democracia y la defensa de los intereses del pueblo ruso, siendo que “mantendremos la conexión entre épocas y le legaremos lo mejor de nuestra herencia a nuestros descendientes” (Putin y Yeltsin 2000).

Las últimas frases de su intervención denotan la importancia que para él encierra la unidad de Rusia, que sea una sola nación y un solo pueblo, cuando afirma que “considero mi deber sagrado unificar al pueblo de Rusia, reunir a los ciudadanos alrededor de metas y tareas claras y recordar cada día que tenemos una [Madre] Patria, un pueblo y un futuro” (Putin y Yeltsin 2000). Para Putin, la Nación rusa es predominante en la Federación y se debe unificar a todos los pueblos de Rusia en una sola nación. La relación, entonces, entre la Nación rusa y otras identidades dentro de la Federación, no estaba en un marco de relaciones tolerantes/igualitarias, sino que lo “auténticamente ruso”, estaba llamado a predominar. Todo ello sin perjuicio de que, en la época de los primeros discursos de Putin, el único Otro interno que se distinguía como una amenaza era Chechenia. No esta en su conjunto, ni el pueblo checheno en virtud de su identidad etnonacional o religiosa sino en virtud de la amenaza desestabilizante que supone para el gobierno central de Moscú el movimiento separatista checheno. Putin siempre mantuvo que la lucha no era contra el pueblo de Chechenia sino en contra de los terroristas internacionales. (Putin 2001b)

Durante su primer año en el gobierno, enfatiza en la importancia y centralidad del gobierno de Moscú en la seguridad y la defensa de Rusia y en que la desatención a ciertas regiones permitió el surgimiento de pseudoestados en las regiones de Ichkeria y Daguestán. El discurso de Putin resalta la centralidad y la importancia del gobierno moscovita, pero no pone toda la culpa en la periferia de la Federación, por los movimientos que él califica como terroristas. El referente checheno es común en la identificación de los problemas internos de seguridad de Rusia. Si bien no se hace eco de la “guerra contra el terrorismo” liderada por Estados occidentales, mantiene siempre la atención sobre las amenazas

internas a la estabilidad y es el movimiento separatista checheno el principal objetivo. Pide también que se permita a Rusia desarrollar con libertad sus fuerzas armadas y mantener el gasto militar para hacer frente a las amenazas.

Putin defiende el gasto militar y la necesidad de que las unidades que hacen parte de los cuerpos armados puedan operar, llevar a cabo entrenamientos y que no se restrinja en exceso la libertad de Rusia para disponer de sus Fuerzas Armadas. (Putin 2000a) Para él, la fuerza militar estaba ligada de manera fuerte con su papel como gran poder, el cual es importante en su discurso y que fue anunciado desde el comienzo de su período presidencial. Los discursos NSR, NWR y LE valoran como positivo el papel de gran poder, y tal es que la actitud de Putin hacia el poderío militar pudo encontrar un espacio en la sociedad rusa, al menos en aquella parte que compartía ciertas características como la identificación como ruso, la valoración positiva de elementos del pasado y la importancia de Moscú como centro. Dentro de la importancia de las fuerzas armadas enfatiza la capital importancia que encierra el uso de la inteligencia y el servicio secreto como instrumentos que permiten dar mayor eficiencia a la labor de la milicia. El Ejército, además, está cargado con la labor de garantizar “la inviolabilidad de las fronteras rusas” (Putin 2002a). El último factor de importancia central en materia militar era mejorar la imagen del Ejército, del mismo modo que era importante mejorar la imagen del país en general ante la opinión pública rusa e internacional. (Putin 2003a)

En varios discursos posteriores del año 2000 Putin hace hincapié en la necesidad apremiante de superar la pobreza y el atraso y que tal objetivo se lograría a través de la construcción de un sistema político y económico que proveyera una protección sólida contra los riesgos políticos. El crecimiento económico se yergue como una variable central en los discursos sobre lo que debe ser Rusia, el camino que debe seguir para alcanzar lo que se constituye en su aspiración de un país democrático y moderno. El crecimiento económico debe ir, según Putin, de la mano con la construcción de la estabilidad política que pasa por no tolerar los autoritarismos regionales que han aparecido y han tratado de “cercenar” el autogobierno local. Afirma que tal es la razón por la cual no prosperaban los pequeños y medianos negocios y se ha visto la aparición de “estados dentro del Estado que contravienen la Constitución rusa y las leyes”, (Putin 2000b) situación que debe ser

“rectificada”.

Putin establece un vínculo indisoluble entre la importancia del crecimiento económico y la creación de estabilidad política, más no tolerar los intentos de separatismo de las regiones en las que han surgido movimientos que buscan la secesión⁶. La clase media, según Hopf, es el vínculo entre el crecimiento económico y la estabilidad política: una clase media en crecimiento como factor estabilizante es parte de lo que sería deseable, con miras a construir una Rusia democrática y moderna. Así mismo, un estamento que medie entre los pobres vilipendiados y los ricos que han acumulado poder es visto como un elemento importante en la extinción de los intentos secesionistas.

Es destacable el papel que juega el movimiento separatista checheno como factor de desestabilización y truncamiento del proyecto de la construcción de la Rusia moderna y democrática, garante de los derechos de sus ciudadanos, incluso de aquellos que se encuentran lejos de los centros importantes. Una de las implicaciones políticas de la existencia de movimientos separatistas en la Federación es la desestabilización que no permite alcanzar la modernización y la superación del atraso y la pobreza, legado de una época en la que gobernaba una generación diferente y de la cual se debe aprender la lección, para no repetir los errores. En el discurso que pronunció durante el congreso de “Unidad” Putin señala con especial atención la presencia de una delegación chechena como un paso importante para superar el problema, a través de la integración de los chechenos a la vida política del país y así combatir el surgimiento de los autoritarismos y contribuir al ideal de Rusia unida en torno a temas comunes. Desde el comienzo de su gobierno el tema de los terroristas chechenos ocupó un lugar destacado entre los pronunciamientos oficiales. Los discursos del 2000 dan cuenta de la necesidad de estabilizar Chechenia, a través de “restaurar el orden y establecer la paz y la prosperidad” (Putin 2000c). La modernización se refiere también a la educación. De acuerdo con Putin, la modernización económica “requería una reforma estructural de la educación vocacional, que debe ser profesional en el sentido más amplio de la palabra” (Putin 2001c).

En los discursos pronunciados a lo largo de 2000, Putin reconoce la necesidad de un

⁶ No hace referencia a Chechenia, pero en varios discursos de todo su periodo reaparece el referente checheno.

centro fuerte y del fortalecimiento de la unidad del Estado y el orden constitucional y la disciplina como principios fundamentales de un Estado fuerte. En la misma línea vincula los pequeños actos que llevan a cabo las regiones – levantar barreras aduaneras entre regiones dentro de Rusia, aprobar leyes que van contra las leyes rusas – con el separatismo y a este con el terrorismo internacional.

Los discursos de Putin en los años siguientes recalcan con más fuerza el papel del poderío militar de Rusia y no cesan de vincular a la Rusia de hoy con la Unión Soviética, de cuyas glorias y bondades se considera heredera. Así mismo, identifican los problemas internos de Rusia, asignándole al terrorismo y a los problemas económicos un lugar destacado. Por último, hacen hincapié en la posición internacional de elevada importancia que Rusia tiene y debe mantener y en la necesidad de actuar para proteger a las comunidades rusas en el extranjero.

A comienzos de 2001, en el discurso pronunciado ante los miembros del servicio diplomático ruso, Putin dice que los principios de política exterior “formulan nuestros intereses nacionales en el mundo” y que “nuestro país debe encontrar su lugar en el mundo”. En este discurso enfatiza la importancia y necesidad de cooperar con aquellos dispuestos a hacerlo, en aras de obtener beneficios mutuos. Del mismo modo, la prioridad de la política exterior rusa es crear condiciones de seguridad alrededor de Rusia que le permitan concentrarse en los desafíos sociales y económicos que enfrenta el país. Putin resalta que el aseguramiento de la estabilidad estratégica es “un área clave de los esfuerzos diplomáticos” y que Rusia busca un desarrollo predecible y estable de las relaciones internacionales. Recalca la necesidad del armamento ruso: dice que un desarme unilateral “causaría un daño irreparable a la moderna arquitectura de las relaciones internacionales”. Hace un llamado a defender firmemente los intereses de Rusia sin confrontación y resume los problemas internos que enfrenta, así como señala el problema del terrorismo y el fundamentalismo. La diplomacia económica es también un asunto clave, del que Putin establece que es necesario se hagan todos los esfuerzos requeridos para proteger los intereses económicos rusos en el exterior y para obtener los máximos rendimientos con los mínimos riesgos a la hora de integrarse en la economía global. Posteriormente hace referencia a los países de la CEI como prioridad para Rusia y presenta a esta como “núcleo

natural de procesos de integración en la Comunidad” (Putin 2001a). En este discurso habla con mayor profundidad de la defensa de las comunidades rusas en el extranjero: comienza por decir que cada vez que visita un país de la CEI se reúne con miembros de la comunidad rusoparlante y que estos tienen muchas quejas. Acto seguido afirma que no se estaba haciendo lo suficiente para proteger a las comunidades, la lengua y la cultura rusa en la diáspora y había mucho trabajo por hacer para protegerlos.

En discursos posteriores de 2001, se enfatiza en la necesidad de una fuerza militar moderna y fuerte, incluyendo el componente del desarrollo de las capacidades para la exploración del espacio, que Putin encuentra importantes para el mantenimiento de la seguridad externa, así como expone la importancia de que la Policía contribuya a mantener la paz y la seguridad en Chechenia, una vez el Ejército había terminado las operaciones contraterroristas en el Cáucaso, así como prevenir los ataques en otras regiones. Mantiene en el horizonte de sus discursos la modernización de la milicia y el cumplimiento de su deber dentro de la ley. Enfatiza en la necesidad del control internacional del tráfico de armas, que afecta tanto a otros países como a Rusia y a esta a nivel económico y de seguridad.

En 2002 aparece la primera acusación rusa en contra del gobierno de Georgia, cuando afirma que terroristas chechenos estaban en el territorio georgiano y que el gobierno de ese país se negaba a la extradición. (Putin 2002c) En octubre del mismo año, luego de la reunión con Shevardnadze, aseveró que se trabajaría en la cooperación para el control de la frontera ruso-georgiana. (Putin 2002d)

El discurso pronunciado en agosto de 2003 en el aniversario de la Batalla de Kursk hace énfasis en el poder que ostentó el Ejército Rojo y en el ejército y el Estado ruso como aspersores de la vida, la libertad y la esperanza. (Putin, 2003b) Esta operación discursiva también da elementos a Putin para presentar al gobierno ruso como un ente que propende por la estabilidad y la buena convivencia entre las diferentes nacionalidades dentro de la Federación, como había afirmado en agosto del año anterior, cuando dijo que se debe fomentar la “cooperación tanto entre las personas dentro de la Federación Rusa como entre todas esas personas que consideran Rusia, las repúblicas Rusas y las regiones rusas como su Patria histórica” (Putin 2002b).

En 2003, el tema de la mediación rusa en el conflicto georgiano-abjaso tiene amplia repercusión en los discursos. Desde comienzos del año, el tema fue tratado en varias reuniones con el presidente Shevardnadze y Putin aseguró que habían discutido temas de cooperación para el mantenimiento de la paz y la cooperación en seguridad. (Shevardnadze y Putin 2003) Los pronunciamientos sobre sus reuniones oficiales con miembros del gobierno abjaso permiten entrever que el interés de Putin en la mediación en el conflicto abjaso es una extensión de los elementos que destaca en sus discursos sobre Rusia: es importante el combate del terrorismo internacional, el mantenimiento de la paz y la seguridad y la garantía del desarrollo en el extranjero cercano de Rusia, como precondition para el positivo desarrollo de Rusia misma, pues las amenazas externas son, en su visión, un problema que estanca el desarrollo y el área de la CEI es una de las prioridades de política exterior. Mediante una presencia cercana en esas regiones, Rusia puede consolidar su papel como un actor clave en las relaciones internacionales y evitar que se modifique la arquitectura de estas. En la mira siempre estuvo el posicionamiento estratégico en el mundo y las regiones geográficamente próximas estuvieron en su horizonte todo el tiempo. Era un proyecto que debía incluir a toda la sociedad rusa, en todos los niveles, dado que

El coordinador de las actividades de política exterior es el Ministerio de Asuntos Exteriores. Pero el fortalecimiento de las posiciones del país, el mejoramiento de su prestigio en el mundo, la introducción de bienes rusos en los mercados internacionales, la protección de los derechos de los ciudadanos rusos en el extranjero y los intereses de nuestras empresas está lejos de ser asunto de una sola agencia. Hace un llamado hacia acciones coordinadas de todas las ramas y niveles del poder y de las estructuras de la sociedad civil y la empresa. (Putin 2003c)

Para el problema de Abjasia, Putin toma una aproximación similar a la del mantenimiento de la paz interétnica y una solución que pasa por la estabilización que traiga beneficios tanto para Georgia como para Abjasia, con el componente del desarrollo económico que puede ser una fuente de estabilidad política e interétnica en la región, ya que “la implementación de iniciativas de negocios y proyectos que traigan beneficios mutuos disminuye la confrontación, contribuye al desarrollo económico de la región como un todo y va en interés de las personas que viven allí” (Shevardnadze y Putin 2003b). Así mismo, la implementación de medidas contra el terrorismo en la zona de Abjasia es un tema prioritario. Para el caso abjaso también era importante el desarrollo de infraestructura

y vías de comunicación. (Putin, Gagulia y Shevardnadze 2003)

El discurso del 24 de noviembre de 2003, luego de la renuncia de Shevardnadze como presidente de Georgia da una idea del rumbo de las relaciones entre ambos Estados. En los años previos las relaciones con Georgia fueron complicadas, y Putin reconoce que “el cambio de régimen es el resultado lógico de una serie de errores de política exterior, doméstica y económica cometidos por las autoridades anteriores” y que “la política exterior del país falló al tener en cuenta las profundas raíces culturales e históricas del pueblo georgiano y la situación geopolítica actual”, si bien mantiene que Shevardnadze no era un dictador. (Putin 2003b) Reconoce que el gobierno falló en el fortalecimiento de las instituciones democráticas y finaliza aseverando que el único objetivo de política exterior de Rusia hacia Georgia será el restablecimiento de las relaciones amistosas entre ambos.

En septiembre de 2004, luego del ataque a la escuela en Beslán, Putin enfatizó el papel de los terroristas atacantes como una fuente de tensiones interétnicas, en aras de la desestabilización y enlaza con el colapso de la Unión Soviética y el surgimiento de la actual Federación: resalta el modo en que la primera desapareció por no poder adaptarse a los tiempos modernos – y deja esa declaración como una advertencia para la Rusia que él pretende comandar en su camino a la modernidad – y sufrió una época difícil, pero se recuperó y se convirtió en la Federación Rusa. Las referencias constantes a la Unión Soviética, más allá del plano discursivo también comportan una referencia a la realidad política e identitaria de su región adyacente: la garantía de la estabilidad y la buena convivencia entre las nacionalidades se hace extensiva a las nacionalidades que no están limitadas por las fronteras rusas, pues la alteración del orden que suponen las tensiones interétnicas dentro de Rusia tiene efectos fuera de ella y, así mismo, las tensiones fuera de Rusia que involucran a ciudadanos rusos suponen un problema para ella, cuya política exterior aboga por la defensa incondicional de los ciudadanos rusos sin importar en qué parte de la Federación o del mundo se encuentren y propende por garantizar su estabilidad. Es evidente en el caso de Abjasia ya que la mayor parte de los abjasos son considerados rusos, pues el ruso es el idioma predominante y tienen pasaportes rusos los que los identifica como ciudadanos de este Estado, con todos los deberes y beneficios que esto conlleva, como se mencionó.

En los discursos de septiembre de 2004 Putin enfatiza la necesidad de prevenir el terrorismo vía no permitir que los terroristas adquieran armamento moderno y ampliar geográficamente el número de países con los cuales se coopera militarmente. (Putin 2004a) Así mismo, el tema de Abjasia se vuelve más visible, cuando se afirma que la solución del problema pasa por las negociaciones y que la reparación de la línea férrea que conecta Rusia con Abjasia no tiene nada que ver con los asuntos políticos, así como la disposición que tenía de discutir el tema con Saakashvili. Desde el momento en que se convierte en presidente de Georgia comienza a aumentar la tensión por la presencia de tropas rusas en la zona y los pronunciamientos de Putin, en los que se habla con menos cordialidad del tema del conflicto, con palabras más críticas de las gestiones del gobierno georgiano en la zona así lo demuestran. También lo demuestra el aumento cada vez mayor del roce entre Georgia y Rusia cada vez que se advierte el tema del terrorismo en el Cáucaso y del manejo que Georgia le da al problema osetio-abjaso.

El vínculo entre economía y estabilidad política es constante a lo largo del todo el período presidencial y, al referirse a los sucesos de Beslán, es enfático en la necesidad de fortalecer la economía para fortalecer la estabilidad y, con ello, prevenir surgimiento de facciones terroristas como la que atacó la escuela. Es necesario también establecer un sistema de relaciones equilibradas entre el gobierno central y las regiones y, dentro de su política de seguridad, Rusia debe ser uno de los pilares de un sistema internacional de seguridad, pero “solo si seguimos siendo un Estado democrático” (Putin 2004b). La unidad del país es otra precondition para derrotar al terrorismo, tarea nacional que requiere la movilización de todos los recursos necesarios. Ello incluye dar apoyo a las iniciativas ciudadanas de lucha antiterrorista y hacer todos los esfuerzos necesarios para unificar al Estado. Por último, un factor clave es el aumento y mejoramiento de la seguridad en el norte del Cáucaso, para lo cual es necesario tener a un responsable de la política étnica y regional y anuncia la creación de un ministerio a ello dedicado. (Putin 2004b)

El 17 de julio de 2006 Georgia hizo un llamado para que Rusia retirase sus tropas de mantenimiento de la paz de Abjasia y Osetia del Sur. Luego de la llamada Crisis del Valle de Kodori, en la que Georgia tomó control de este y lo renombró Alta Abjasia, los discursos de Putin apenas tocan el tema. En sus intervenciones, sin embargo, se advierte la

permanente necesidad de mejoramiento y crecimiento económico y los discursos de julio de 2006 dejan constancia de las medidas económicas que el gobierno ruso estaba tomando para invertir en Chechenia y para garantizar la seguridad en el norte del Cáucaso. (Putin 2006a) Sin embargo, más tarde en 2006 y en respuesta a una pregunta formulada por un ciudadano abjaso durante una sesión de preguntas y respuestas, Putin afirma que las relaciones con Georgia se han deteriorado por el asunto de Abjasia y Osetia del Sur y deja claramente establecido que hay dos principios internacionales en pugna: el derecho a la integridad territorial (de Georgia) y el derecho a la autodeterminación (de Abjasia) y que, por encima de las contradicciones, es necesario resolver el problema. Así mismo, expresa la preocupación por el intento georgiano de resolver la disputa territorial por medio de la fuerza militar y que continuará haciendo contactos con la OSCE y efectuando las operaciones de mantenimiento de la paz. (Putin 2006b)

En un discurso en el Congreso Mundial de Rusos en el Exterior, Putin afirmó la importancia de estos, de la contribución que han hecho al desarrollo material y espiritual de Rusia y la importancia central que tiene la defensa de sus derechos, elevándolo al nivel de prioridad nacional, así como afirma que “mientras más fuerte es Rusia, más fuerte es nuestra diáspora” (Putin 2006c). Un asunto muy importante es la preservación y expansión del ruso, principal idioma vehicular en países de la antigua Unión Soviética donde existen varios y es necesaria la comunicación interétnica. Tal es la situación del estatus del ruso en las comunidades rusas en el extranjero y en los países donde se habla fuera de las comunidades rusófonas, que el identificarse como ruso por hablar ruso es un criterio válido para considerar rusa a una persona y con ello tener Rusia el deber de garantizar su vida, su dignidad, su derecho al uso del idioma, su derecho a recibir educación en ruso dondequiera que se encuentre, etc. (Putin 2006c) A fines de 2006, Putin denuncia las malas condiciones de las relaciones Rusia-Georgia por el maltrato recibido por los agentes de las fuerzas de paz rusas por parte del gobierno georgiano y afirma que se mantiene firme en el compromiso adquirido de retirar a las mismas. (Putin 2006d)

A mediados de 2007, aunque aún eran tensas las relaciones, en un encuentro en San Petersburgo, Putin y Saakashvili se comprometieron a discutir el asunto del respeto a la integridad territorial y el restablecimiento de relaciones armónicas entre ambos. (Putin

2007a) A finales del mismo año, Putin enfatizó el importante papel que cumplían las fuerzas armadas rusas en la región y en que estas siempre cumplieron sus compromisos internacionales. (Putin 2007b)

En 2008, en el momento en que comenzó el periodo presidencial de Dmitry Medvédev, Putin realiza una intervención en la que resume los logros de su período en términos del cumplimiento de objetivos trazados, aquellos en los que se avanzó durante su gobierno y enlaza con consideraciones sobre la importancia de la democracia, la economía, la estabilidad y la seguridad de Rusia. (Putin 2008) El año 2008 es de capital importancia por ser el año en el cual estalló la guerra que condujo a la proclamación definitiva de la independencia de Abjasia y el reconocimiento por parte de Rusia. Finalizamos el capítulo con un recuento de los discursos del Presidente Medvédev.

En su discurso inaugural conecta con los puntos que Putin señalaba como importantes y promete continuar con el desarrollo de estos temas. Reconoce que “en los últimos ocho años hemos provisto un fundamento sólido para una construcción a largo plazo, para un desarrollo libre y estable en las décadas por venir” (Medvédev 2008a).

La primera intervención de Medvédev en el asunto de las relaciones Rusia-Georgia, al dialogar con Mijaíl Saakashvili, tuvo lugar en junio de 2008. En tal ocasión ambos se comprometieron a dialogar para resolver las diferencias sobre el tema Abjasia. (Medvédev 2008b)

En agosto, luego del comienzo de los enfrentamientos entre Georgia y Abjasia, se multiplican los pronunciamientos sobre el asunto. En la primera intervención, un día después de los ataques, afirma que la permanencia de las tropas rusas en Georgia es legítima, que Rusia siempre ha considerado que su tarea suprema es mantener la paz y que esta ha sido garante de la misma por mucho tiempo. Además, que muchos de los osetios⁷ muertos eran ciudadanos rusos. (Medvédev 2008c) En sus intervenciones mantuvo la postura de acusar a Georgia de haber cometido un acto criminal, haber causado una crisis humanitaria y de estar asesinando y ultrajando los derechos de miles de ciudadanos rusos, situación que no sería tolerada y ante la cual Rusia respondería para protegerlos. (Medvédev 2008d) El 12 de agosto, después de la intervención en Osetia (y días antes de

⁷ Los enfrentamientos comenzaron por un ataque georgiano a Osetia del Sur y luego se extendieron a Abjasia

proceder similarmente en Abjasia), los discursos de Medvédev hablan en términos de “haber castigado al agresor” militarmente y de que “sus fuerzas armadas están desorganizadas” (Medvédev 2008e). La reunión con Nicolás Sarkozy produjo como resultado unos puntos acordados a seguir en lo sucesivo, el sexto de los cuales era un debate sobre el estatus político de Osetia y Abjasia en el futuro. (Medvédev y Sarkozy 2008) En la misma época se reunió con los presidentes de esas regiones y estableció, en primer lugar, que la respuesta armada por parte de Osetia y Abjasia con la ayuda de las fuerzas de mantenimiento de la paz rusas fue justa, en tanto atendía a la defensa del territorio de los dos pueblos. Afirma que Rusia apoyará y garantizará cualquier decisión que tomen las regiones, sea la independencia o la unión a la Federación. (Medvédev 2008f) Este apoyo vendrá, en sus palabras, en forma de apoyo económico, social, humanitario y militar. (Medvédev 2008n)

Luego del anuncio del cese de hostilidades Medvédev afirmó que Rusia, la UE y la OSCE garantizarían el acuerdo y recalcó el carácter de masacre que le había dado al conflicto. (Medvédev 2008g) El 15 de agosto, en una conferencia de prensa conjunta con Angela Merkel, afirmó la imposibilidad de que las dos regiones volvieran al seno de Georgia y el derecho a su autodeterminación y comunica que ha firmado decretos en los que reconoce su independencia (Medvédev 2008h) y, con ello, su existencia como Estados. Los discursos subsiguientes enfatizan en la criminalidad de las acciones georgianas en Osetia del Sur y Abjasia y la legitimidad de la defensa oseto-abjaso-rusa, que actuó para proteger a las poblaciones de la aniquilación. Del mismo modo, presenta a Rusia como un actor legal, que respeta el derecho internacional y la legalidad de los otros países (en este caso, representada en la integridad territorial de Georgia), mientras que acusa al Estado kartveliano de irrespetarla. Finalmente, acusa a Georgia de haber estropeado ella misma sus intenciones de reintegrar a Abjasia y Osetia en su territorio al escoger la violencia como medio. Al hablar del reconocimiento de la independencia de Osetia y Abjasia las sitúa en el mismo plano de Kosovo, como casos especiales que debían ser atendidos para prevenir el exterminio y garantizar la supervivencia de la población y que en modo alguno era un desafío a Occidente, en el cual, a pesar de ciertas diferencias, tanto Putin como Medvédev identificaban factores con los que Rusia debía cumplir para convertirse en un Estado

moderno, democrático y mantener su posición de gran poder en la escena internacional. Finalmente, en las entrevistas concedidas después del reconocimiento, se afirma que Rusia persigue sus propios intereses y que estos coinciden con la protección de la vida de los abjasos y osetios de los abusos del gobierno de Tbilisi. (Medvédev i, j, k, l, m, n)

En suma, la identidad de Vladímir Putin en su calidad de Presidente de Rusia puede ser ubicada como una mezcla entre los discursos New Western Russian y Liberal Essentialist y así mismo se alinean en estas dos formaciones identitarias su Ministro de Defensa, su Ministro de Relaciones Exteriores y Dmitry Medvédev, quien lo sucedió en 2008 y bajo cuya presidencia ocurrió la guerra y reconocimiento de las dos regiones. La implicación más directa de esta identificación con los discursos LE y NWR es que aparece la posibilidad de una alianza con Europa. La palabra alianza, usada en el sentido de Hopf, entraña una coincidencia de intereses políticos y económicos que les permita cooperar y llegar a acuerdos y posiciones comunes, de acuerdo a la forma en que cada una de las partes lee su propia identidad, la identidad del Otro, las respuestas propias ante la identidad del Otro y las respuestas del Otro ante las propias. Aunque, tal como predice Hopf, la posición rusa durante el período fue de acercamiento con la Unión Europea, por no ser parte de nuestro objeto de estudio, dejaremos fuera esas consideraciones. Sin embargo, en el momento más crítico del problema con Georgia, Medvédev se vuelca hacia Europa como garante y fuente de legitimidad de su proceder para evitar la destrucción del pueblo abjaso y de los acuerdos alcanzados con Georgia para evitar la repetición de las hostilidades.

Los elementos que Putin y Medvédev exponen en sus discursos, atinentes a factores como la democracia, el desarrollo económico y este vinculado con la estabilidad política y a su vez con la paz interétnica y el combate del terrorismo, dan claras referencias de que el estándar a través del cual se ve el futuro de Rusia es el de la modernidad occidental, principalmente encarnada en la realidad europea. El manejo de la imagen pública, vinculado con la declaración de la legitimidad y legalidad del país y de su Ejército, así como el combate del terrorismo, son elementos más vinculados con la forma en que funciona la democracia – según la imagen que los rusos tenían de ella – en Occidente que con cualquier otro ideal. El posicionamiento geoestratégico, el Ejército ruso como aspersor de beneficios para otros fuera de Rusia, el desarrollo predecible y estable de las relaciones

internacionales y el aseguramiento de la estabilidad estratégica están vinculados con elementos que pueden ser encontrados en el referente Occidental como en el referente Soviético y, dada la admiración de los cuatro discursos por el papel de la URSS como gran poder, no entra en conflicto identificar estos elementos igualmente con el discurso NWR. El poder militar entra más bien en el discurso LE, pero el recuperar el estatus de gran poder mediante la modernización y la reforma económica se asocia más cercanamente con NWR y por ello mencionamos lo que el Ejército representa en ese sentido.

Los elementos vinculados con la unicidad de Rusia, la paz y la estabilidad interétnica y la protección y defensa de los derechos de los rusos en el extranjero conectan más cercanamente con el discurso LE, si bien este tiene un componente menor y está en alianza discursiva directa con el NWR. El factor (inter)étnico da a Rusia motivos discursivos para defender su posición frente al asunto abjaso y para leer su propio problema interno con los separatismos “desestabilizantes”.

Los discursos de Putin y Medvédev nos dan un elemento vital para analizar la política exterior de Rusia entre mayo de 2000 y agosto de 2008: la percepción de lo que constituye Rusia (su Self), aquello que no la constituye y cuáles son los agentes (Otros) significativos con respecto de los cuales considera que debe actuar, a favor o en contra, al ejecutar su política exterior. El segundo elemento vital en el proceso, el militar, será abordado en el próximo capítulo.

3. INTERRUMPIDA FUGA HACIA EL CÁUCASO

El elemento militar, como se aprecia en los discursos anteriores, ocupa un sitio central en las relaciones de Rusia. Este capítulo brinda un recuento de los sucesos importantes en el terreno militar que dieron origen a las tensiones que se ven reflejadas en los discursos anteriores.

Mantener una fuerza armada óptima para poder hacer frente a sus amenazas internas y externas es de suma importancia para Rusia. El Ejército ruso tuvo un papel destacado desde el comienzo del conflicto en Abjasia. Luego de los enfrentamientos de principios de la década de los 90, una fuerza internacional de la CEI se estableció en Abjasia. En 2002, el Ministerio de Defensa de Rusia reiteró (después de afirmarlo varias veces) su compromiso con la resolución pacífica del conflicto Georgia-Abjasia, respetando la calidad de Estado de esta última y “asegurando los derechos de la población plurinacional de Abjasia” (Ministerio de Defensa de la Federación Rusa 2002).

Así mismo, el Ministro de Relaciones Exteriores de Rusia aseveró, en 2000, que la política exterior “tiene que asegurar la seguridad del país” (Ivanov, 2000) y que en una posición en la cual Rusia esté amenazada militarmente desde el exterior, deberá retroceder y no está dispuesta a ello. El Ministro reconoció la importancia del desarrollo económico y social de Abjasia, lo que muestra una proyección del discurso del gobierno central de Rusia hacia esta región, con la consecuente necesidad de operar en respuesta para alcanzar el logro de los objetivos propuestos. El tercer postulado de la intervención de Ivanov es la protección de los ciudadanos rusos en el exterior. Las intervenciones de los dos ministerios vinculan el problema del conflicto en Abjasia con la desestabilización de Rusia, de modo similar a como el problema checheno supone un agente interno desestabilizador: Georgia se convierte, para Rusia, en un Otro Externo amenazante, que supone un peligro para la estabilidad interna de Rusia y, en tanto que Otro amenazante, la respuesta usual de un Estado será intentar garantizar su propia seguridad. En el caso de Rusia, la defensa en contra de los ataques o amenazas percibidas desde el extranjero ha sido el empleo de la fuerza militar, acompañado por acciones diplomáticas que permitan afirmar la posición de Rusia con respecto a otros Estados y territorios.

Para evitar la desestabilización supone la amenaza del conflicto Georgia-Abjasia, Rusia se ofrece como mediador y garante de los acuerdos alcanzados en épocas previas. Hasta 2006 el reporte de la Misión de las Naciones Unidas en Georgia informa que las fuerzas de mantenimiento de la paz de la CEI seguían estando estrechamente en contacto en la zona, a través de visitas, reuniones e intercambios de información. (Misión de las Naciones Unidas en Georgia 2006) Ello iba en consonancia con la consideración de Putin de que su Rusia era un Estado moderno y democrático, comprometido con el avance y la superación del atraso y la pobreza y con los pronunciamientos menos enfáticos de la necesidad de mantener el equilibrio y la paz interétnica. Sus afirmaciones atañen a la política interna de Rusia, sin embargo, ya que la región adyacente se ve afectada por el terrorismo dentro de Rusia, implican igualmente la proyección a las regiones cercanas.

Desde mayo hasta agosto de 2008, el Servicio Federal de Seguridad de Rusia neutralizó 50 “bandidos y líderes de grupos criminales y se destruyeron 180 escondites de armas y bases de los bandidos” (Bortnikov 2008). En mayo de 2008 fueron enviados 300 efectivos rusos para reparaciones de vías férreas y Georgia acusó a Rusia de planear una intervención militar. (BBC Mundo 2008)

Desde el 16 de abril Putin había ordenado a sus diplomáticos entablar relaciones semioficiales con Abjasia y Osetia del Sur, lo que las autoridades de Tbilisi califican de violación de la ley internacional. El 20 de abril un avión ruso derribó uno georgiano no tripulado que sobrevolaba Abjasia, y Georgia encontró este hecho como “un acto de agresión internacional”. En julio, Medvédev pidió a Saakashvili dialogar para dirimir el problema, pero en agosto el gobierno de Georgia lanzó su ataque sobre Osetia y, sin la operación rusa, estaba preparado para actuar del mismo modo con Abjasia. (Europa Press 2008) El 9 de agosto, Abjasia, en conjunto con fuerzas rusas, ataca la zona del Valle de Kodori. El día 10, Sergei Bagapsh decretó la movilización de reservistas con la intención de “imponer el orden en la zona de responsabilidad de las fuerzas de paz” (RTVE 2008). El 11 de agosto Rusia estacionó nueve mil infantes de marina y 350 tanques en Abjasia – a título de fuerza de paz similar a la existente en Osetia – y fue acusada por Georgia de estar llevando a cabo una limpieza étnica (El Universal 2008) y ese día las autoridades osetas y abjasas afirmaron que solicitarían el reconocimiento internacional de su independencia.

Rusia lanzó un ultimátum para que las tropas georgianas estacionadas en Abjasia dejaran las armas, que no fue aceptado, al tiempo que afirmó que no realizaría operaciones militares en Abjasia. Rusia entró en Georgia desde Senaki luego del rechazo del ultimátum y se retiró al desaparecer el peligro para Osetia del Sur, motivo inicial del arribo a Senaki. (El País 2008) El 12 de agosto Abjasia comenzó operaciones para expulsar a las fuerzas georgianas asentadas en su territorio y posteriormente lo logró. El 13 de agosto Rusia resolvió poner fin al conflicto y comenzaron las negociaciones con Georgia, luego de las cuales Rusia afirmó que, de cumplirse las condiciones, el 18 de agosto comenzaría la retirada de tropas y las fuentes rusas dijeron que se estaba llevando a cabo sin problema el desarme de las fuerzas georgianas en Kodori. (El Mundo 2008) El 22 de agosto concluyó la retirada de tropas rusas del territorio de Georgia. Finalmente, el 26 de agosto de 2008 Rusia reconoció a Abjasia como un Estado independiente.

3.1. Los discursos de Putin y las acciones militares: relación entre identidad y política exterior

Hemos hecho un breve análisis de los discursos de Vladímir Putin y Dmitry Medvédev como Presidentes de la Federación Rusa, para intentar ubicarlos en una de las formaciones discursivas que expone Hopf. En esta sección intentamos establecer relaciones entre las posiciones esbozadas en los discursos y las acciones de política exterior rusa hacia Abjasia entre 2000 y 2008.

En primer lugar, la política en Rusia entre los años 2000 y 2008 estuvo marcada por la presidencia de Vladímir Putin, puesto que Medvédev fue electo en 2008, un par de meses antes de los enfrentamientos. Ello, y la relación cercana de ambos, le da cierta uniformidad a la manera en que se trataron los temas del gobierno, la democracia, el desarrollo económico, el manejo del terrorismo interno y la estabilidad y paz interétnica y el tema de Abjasia.

Comencemos por la identificación hecha de los discursos de Putin y Medvédev como una mezcla entre NWR y LE. Cada una de estas formaciones discursivas comporta una serie de preferencias de política exterior. Los elementos que cada discurso identifica en

Rusia para leer su identidad y la de los otros Estados (en este caso Georgia y la región de Abjasia) conllevan distintos comportamientos. Es por ello que acometeremos una explicación sintética de los elementos identitarios y lo que implican, para pasar posteriormente a las conclusiones generales de la investigación.

En primer lugar, con respecto a los elementos del discurso NWR, identificamos cinco grandes bloques de temas y con respecto al LE identificamos cuatro, que concuerdan parcialmente con los elementos de la tabla siguiente y que resumimos en nuestra propia tabla, en el anexo 5, para propósitos de claridad, si bien, como ya se verá, las fronteras son difusas y cada uno de los temas de cada discurso está relacionado con los otros temas de ese discurso y con temas del otro y varios de estos relacionados en bloque con temas de uno y del otro.

Figura 3. Tres discursos, seis temas

Table 3
Three Discourses, Six Themes

	New Western Russian	Liberal Essentialist	New Soviet Russian
Russian nation	Irrelevant category of analysis	Russian uniqueness	Slavic fraternity
Nuclear weapons	Russian security guaranteed	Russian security enhanced, great power status assured	Enables great power behavior vis-à-vis the U.S.
Centering Russia	Become the West	Become the real Russia	Restore as much of the USSR as feasible
International institutions	Route to great power status	Route to great power status and security	Poor substitute for military power
Binarization and balance of power	No external binary; Russia is part of a unipolar coalition	No binaries; Russia is part of an irreducibly multipolar world	Binaries at home and abroad; bipolar competition prevails
The West	West = U.S. + Europe	West = Europe	U.S. controls the West

Fuente: (Hopf 2002, pág. 220)

El primer bloque es el que atañe a la posición de Rusia como gran poder y con el cual están directamente vinculados todos los demás. De acuerdo con Hopf, para el NWR, dado que se entiende a través del Otro del Occidente, (Hopf 2002, págs. 220-222) el estatus de gran poder en el mundo implica la fuerza militar e, incluso, el poder nuclear. En los

discursos, el Ejército de Rusia ocupa un lugar preeminente en la garantía de la defensa. Este ente es considerado como un garante de la seguridad, la defensa e inviolabilidad de las fronteras rusas. Está encargado, así mismo, de asegurar la estabilidad estratégica de Rusia hacia el extranjero, particularmente en el extranjero próximo, así como de mejorar la seguridad en el norte del Cáucaso, zona afectada por el asunto del equilibrio interétnico⁸, que afecta a Rusia. Este asunto es el primer punto de conexión/alianza discursiva entre el NWR y el LE. Los temas interétnicos⁹ atañen al equilibrio y la buena convivencia entre naciones (esencializadas), para el cual Rusia considera que es necesaria la protección de lo ruso (es decir, la auténtica esencia rusa, centro de la cultura) dentro y fuera de la Federación, mediante un adecuado equilibrio con otras naciones. Dentro de Rusia el referente checheno es desestabilizante para el proyecto de democracia y modernización que requiere la participación e integración activa de todos los ciudadanos en la política rusa (lo que nos lleva al segundo bloque del NWR, democracia y modernidad). La democracia, como la pregonan Putin y Medvédev, va de la mano con la modernización del país en el ámbito tecnológico, social y educativo y está afincada en la construcción de un orden político basado en los principios del respeto al orden constitucional y la disciplina como fundamentos de un Estado fuerte, cuyo centro, que propenda por el respeto a estos derechos, debe ser Moscú. El cual tiene el deber de no tolerar los autoritarismos regionales (bajo el supuesto de que un Estado fuerte no permite que las regiones violen los principios generales que todos los entes federales deben respetar), que desemboca, según Putin, en terrorismo regional – que desestabiliza a Rusia, se expande al extranjero y supone una amenaza externa – y se debe detener esta amenaza vía evitar que los terroristas adquieran armamento moderno. Del mismo modo, los esfuerzos por unificar al Estado en torno a “temas comunes” y la construcción de relaciones equilibradas entre el gobierno federal y los gobiernos regionales son una parte importante en el logro de la democracia, la

⁸ Para todo ello es requerido que Rusia pueda mantener un gasto militar alto y que no se le impongan restricciones para desarrollar sus capacidades militares. El servicio secreto y la inteligencia son parte esencial de un Ejército con buenas capacidades para cumplir con su función y se debe propiciar el desarrollo de estas. Inscribimos esta información en nota al pie puesto que tratamos de establecer una relación entre temas y discursos y la vinculación Ejército-equilibrio étnico-protección-estabilidad es un eje primordial que queremos establecer, sin interrumpir el discurso.

⁹ Que constituyen uno de los grandes bloques del LE.

modernidad y la seguridad.

Fuera de Rusia, la protección de las comunidades rusas es un tema interétnico relevante. Para ello el Ejército es un instrumento, como propagador de y garante de la legitimidad y legalidad internacional, que la Rusia de Putin y Medvédev se precian de respetar, por ser parte de sus principios (y hallamos un nuevo punto de conexión discursiva NWR-LE). En el terreno internacional, todos los instrumentos de política exterior de Rusia (diplomacia y Ejército son las categorías más relevantes) deben enfocarse en extender los principios que sostienen el buen funcionamiento de Rusia a las áreas próximas, donde viven comunidades rusas y existen otras comunidades vinculadas con estas, siendo ambas víctimas de la violación de sus derechos a la libertad, la vida, la dignidad, el goce de su cultura, la expresión en su idioma y a la educación en este dondequiera que se encuentren. Fenómeno que a su vez desestabiliza a Rusia y pone, desde fuera, en peligro su proyecto de democracia, por lo que está llamada a intervenir por su entendimiento de sí mismo como garante de la paz en la región, por el doble motivo de tener una fuerza militar capaz de defender a los atacados y por ser respetuoso de los derechos de Estados y pueblos, principalmente a la autodeterminación e integridad territorial (lo que vincula de nuevo NWR y LE).

Otro gran tema del NWR es la economía: Rusia debe superar la pobreza y el atraso, lo que se traduce en desarrollo económico y este en un factor de estabilización (que, a su vez, contribuye a la construcción del proyecto de democracia), con el surgimiento de una clase media entre los ricos y los pobres (evitando disturbios por diferencias sociales) y que prevenga, por similar motivo, el surgimiento de autoritarismos regionales/separatismos con el argumento de la desatención estatal. Fortalecer la economía es, entonces, fortalecer la estabilidad, lo que, para lograr la ansiada estabilidad internacional en el extranjero próximo, debe expandirse a las regiones cercanas, incluyendo la construcción de infraestructura y vías de comunicación y el establecimiento de proyectos de desarrollo económico que traigan beneficios mutuos para Georgia y Abjasia, implicando nuevamente al Ejército y a las comunidades rusas en el extranjero, con la necesidad de protección de los intereses económicos rusos. La estabilización por medio de la economía pone en un plano similar dos dicotomías, unidas por la categoría que podemos llamar contención: la dicotomía

pobres/ricos y la dicotomía centro/periferia, donde el segundo miembro de cada par es susceptible de provocar desestabilización. La contención del primer par está representada en la clase media y la segunda en la creación de relaciones equitativas Moscú-regiones.

El último tema que implica al discurso LE es la búsqueda del estatus de gran poder por la vía de la legitimidad y la institucionalidad internacional. De dos maneras se logra el acceso a ese estatus: por un lado, haciendo que la OSCE y la UE actúen como garantes de los derechos de los rusos en el extranjero y de las comunidades atacadas que Rusia afirma preservar y el reconocimiento de la independencia de Abjasia y Osetia poniendo en la balanza dos principios que considera primordiales del derecho internacional: el derecho a la autodeterminación de las dos regiones y el derecho a la integridad territorial de Georgia. Sin embargo, dado que esta última intentó por la fuerza hacer ejercicio de su derecho, Rusia considera que su intervención fue legítima en términos de salvar a los dos pueblos y que su única salida después de la confrontación militar para garantizar la supervivencia de ambos es el reconocimiento, pasando por encima del derecho de Georgia, que el uso de un medio ilegítimo como la violencia le quitó. Más aún: la acción de Georgia le da el pleno derecho a Rusia de intervenir, no reconocer el derecho a la integridad del territorio y de dar primacía al derecho de autodeterminación de dos naciones culturalmente diferentes cuya especificidad no es protegida por el Estado en que se asientan y que tienen lazos culturales y políticos por la concesión de ciudadanía rusa a una amplia parte de los abjasos y osetios. La garantía de los derechos humanos se vincula nuevamente con la democracia a nivel interno, siendo una forma de extender los principios democráticos fuera de Rusia. Con la pretensión de legitimidad, la defensa de los rusos en el extranjero, la defensa de los pueblos oprimidos y el acercamiento a instancias internacionales que legitimen su obrar, Rusia, pretende mejorar su imagen internacional, deteriorada por el problema checheno, la debilidad de la economía que provocó la caída del rublo en 1998, la debilidad estatal que permitió movimientos desestabilizantes internos y una Federación Rusa que surgió del colapso de una Unión Soviética desgastada que no pudo enfrentar el desafío del cambio y, consecuentemente, era un Estado debilitado con apenas fuerza para hacer sentir su presencia internacional.

4. CONCLUSIONES

Rusia, a comienzos de 2000, era un Estado debilitado que surgió de las cenizas de la URSS. El gobierno de Vladímir Putin mantuvo como norte la consecución del estatus internacional como gran poder y para ello utilizó dos vías: el poder militar y la legitimidad internacional. El primero fue usado, a despecho del derecho de Georgia a su integridad territorial, para salvaguardar a los pueblos abjasio y osetio puesto que Georgia había ocasionado una situación en la cual un Estado que públicamente afirmaba la necesidad de proteger a sus ciudadanos, pues estaba formulado como principio constituyente de política exterior, vio la necesidad apremiante de intervenir. Rusia actuó en la defensa de sus intereses en el extranjero, a saber, la consecución del estatus de gran poder en el mundo, la proyección hacia su extranjero cercano y la defensa de sus intereses estratégicos y económicos, así como la defensa de sus ciudadanos, elemento clave igualmente para el anterior.

La construcción de la identidad de un Estado pasa por una red de narrativas construidas mutuamente por los ciudadanos del Estado, los medios de comunicación, los libros impresos para todo público, las diferentes formaciones políticas con sus propuestas y los líderes políticos, con sus pronunciamientos y actuaciones en la política interna e internacional, en la que todas se afectan mutuamente y producen como resultado el significado complejo de lo que un Estado “es”, o más bien, lo que los que lo constituyen piensan que es. El análisis de la construcción de la identidad estatal requiere aproximarse a esa interconexión de ideas dispares para encontrar los temas principales con respecto de los cuales obra la construcción de esa identidad y con base en la cual actúa un Estado.

El discurso ruso, representado en la figura de los presidentes que ocuparon el cargo en el período 2000-2008, está caracterizado por la presencia de elementos asociados con la democracia, la modernidad, la economía, la estabilidad y la seguridad, comprendidos en la manera en que se entienden estos en Occidente (particularmente en Europa), según las entendían los rusos. La modernidad, la democracia y la economía eran los ejes centrales a través de los cuales se construía la identidad de una Rusia que se veía a sí misma como gran poder internacional con amplia capacidad para obrar dentro y fuera de sus fronteras y la estabilidad y seguridad eran dos elementos clave para el logro de ese objetivo, eliminando

las amenazas internas y externas que se presentaban a ese proyecto de Rusia moderna y democrática. Del mismo modo, la nación rusa y su convivencia con otras nacionalidades dentro y fuera de Rusia era uno de los temas centrales a través de los cuales se construía la identidad de un Estado además de moderno, legítimo y legal, garante de los derechos de los ciudadanos a gozar de su vida y sus derechos con independencia del lugar donde se encontraban y además de la libertad, la paz y la autodeterminación de pueblos oprimidos por otros Estados, en cuya ayuda acudía toda vez que sus principios de democracia y legalidad así se lo demandaban. Un Estado, además, respetuoso y garante de los principios del Derecho Internacional, invocados en las ocasiones necesarias al momento de explicar el motivo de las intervenciones en favor de los pueblos vilipendiados.

En la red de entendimientos intersubjetivos en la que los tomadores de decisión están inmersos, la aspersión de la estabilidad, la democracia, la seguridad y la economía son principios que, con la justificación de proteger y llevar el progreso, pueden legitimar una intervención que el Estado afectado consideraría violatoria de sus derechos en tanto que Estado y que el Estado que interviene puede esgrimir en tanto que escoge estratégicamente ciertas poblaciones, con las cuales ha tenido una relación cercana por años, en respuesta a una coyuntura internacional específica (a saber, el reconocimiento de la independencia de Kosovo, que Rusia no aprobaba) para reafirmar el papel que sus ciudadanos, sus tomadores de decisión y sus aliados con menos relevancia consideran que debe tener, en atención al antecedente histórico del cual hace bandera para recuperar un lugar perdido en la configuración del sistema internacional y con respecto a referentes actuales cuya emulación constituye una vía legítima para alcanzar este objetivo.

Con respecto al aporte teórico del constructivismo, esta perspectiva permitió desentrañar los motivos del comportamiento de Rusia hacia Abjasia entre 2000 y 2008 desde un análisis de la identidad del Estado ruso a partir de las concepciones y entendimientos de sus gobernantes, compartidos por una amplia parte de sus conciudadanos. Ello permitió avizorar elementos discursivos e identitarios que se relacionan estrechamente con los motivos materiales y sirven como factor explicativo de las elecciones de los Estados al momento de relacionarse con otros actores internacionales clave. Además, el análisis centrado en las identidades dio una perspectiva de cómo la

identidad puede actuar como puente entre las acciones de política interna y la proyección internacional como correlato de estas.

BIBLIOGRAFÍA

Bartkus, V. O. (1999). *The Dynamic of Secession*. Cambridge: Cambridge University Press.

Hopf, T. (2002). *Social construction of international politics*. Ithaca, Estados Unidos: Cornell University Press.

Liik, K. (2013). *Russia's soft power: The case of Moldova and Armenia*. Tartu: Universidad de Tartu.

Artículos en publicaciones periódicas académicas

Kostø, P., Edemsky, A., & Kalashnikova, N. (1993). The Dniester conflict: between irredentism and separatism. *Europe-Asia Studies*, 45(6), 973-1000.

Taibo, C. (1995, febrero). El conflicto en Chechenia: Una guía de urgencia. *Cuadernos Bakeaz* (7), 1-11.

Artículos en publicaciones periódicas no académicas

BBC Mundo. (2008, 29 de agosto). Internacional. Recuperado el 10 de noviembre de 2012, de Claves: Conflicto en Georgia: http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/international/newsid_7588000/7588233.stm#xq4

BBC News. (2012, 31 de enero). Europa. Recuperado el 20 de junio de 2013, de Timeline Georgia: http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/country_profiles/1102575.stm

El Mundo. (2008, 12 de agosto). Medvedev anuncia el fin de las operaciones militares de Rusia en Georgia. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Internacional: <http://www.elmundo.es/elmundo/2008/08/12/internacional/1218531414.html>

El País. (2008, 11 de agosto). Rusia se adentra en Georgia desde Abjazia tras controlar Osetia del Sur. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Internacional: http://internacional.elpais.com/internacional/2008/08/11/actualidad/1218405604_850215.html

El Universal. (2008, 12 de agosto). Rusia hace limpieza étnica, acusa georgia. Recuperado el 20 de enero de 2014, de El Mundo: <http://www.eluniversal.com.mx/internacional/58682.html>

Europa Press. (2008, 8 de agosto). Cronología de la escalada de tensión entre Rusia y Georgia en los últimos meses. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Internacional: <http://www.europapress.es/internacional/noticia-cronologia-escalada-tension-rusia-georgia-ultimos-meses-20080808141155.html>

Markitan, A. (2013, 2 de septiembre). Russia Beyond The Headlines. Recuperado el 10 de noviembre de 2013, de Soft Power 2.0: Reshaping Russia's foreign policy: http://rbth.ru/international/2013/09/02/soft_power_20_reshaping_russias_foreign_policy_29427.html

RTVE. (2008, 10 de agosto). Aumenta la tensión internacional por el conflicto en Georgia. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Mundo: <http://www.rtve.es/noticias/20080810/aumenta-tension-internacional-por-conflicto-georgia/132012.shtml>

Otros documentos

Bortnikov, A. (2008, 11 de agosto). Beginning of Working Meeting with Director of the Federal Security Service Alexander Bortnikov. Recuperado el 19 de enero de 2014, de [Kremlin](http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/11/1739_type82913_205131.shtml) Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/11/1739_type82913_205131.shtml

Embajada de la Federación Rusa en los Estados Unidos Mexicanos. (s.f.). Cinco principios de la política exterior de la Federación Rusa. Recuperado el 10 de noviembre de 2012, de http://www.embrumex.com.mx/sp_polex_prin.html

Human Rights Watch. (1995, marzo). Georgia/Abkhazia: Violations of the laws of war and Russia's role in the conflict. Human Rights Watch Arms Project, 7(7), 1-53.

International Crisis Group. (2006). Abkhazia Today. Europe Report N° 176. Tbilisi y Bruselas.

Ivanov, I. (2000, 30 de diciembre). Round the World with Igor Ivanov. Rossiiskaya Gazeta.

Medvédev, D. (2008a, 6 de junio). Beginning of Meeting with President of Georgia Mikhail Saakashvili. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/06/06/1820_type82914_202195.shtml

Medvédev, D. (2008b, 12 de agosto). Beginning of the Meeting with President of France Nicolas Sarkozy. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/12/1709_type82914_205182.shtml

Medvédev, D. (2008c, 31 de agosto). Interview given by Dmitry Medvedev to Television Channels Channel One, Rossia, NTV. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/31/1850_type82912type82916_206003.shtml

Medvédev, D. (2008d, 26 de agosto). Interview with Al-Jazeera Television. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/26/2240_type82915type82916_205791.shtml

Medvédev, D. (2008e, 26 de agosto). Interview with BBC Television. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/26/2131_type82915type82916_205790.shtml

Medvédev, D. (2008f, 26 de agosto). Interview with CNN. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/26/2040_type82915type82916_205785.shtml

Medvédev, D. (2008g, 26 de agosto). Interview with TF1 Television. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/26/2200_type82915type82916_205795.shtml

Medvédev, D. (2008h, 26 de agosto). Interview with TV Channel Russia Today. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/26/2003_type82915type82916_205778.shtml

Medvédev, D. (2008i, 14 de agosto). Meeting with Servicemen from the Russian Armed Forces. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/14/1735_type82912type84779_205322.shtml

Medvédev, D. (2008j, 14 de agosto). Meeting with the President of South Ossetia Eduard Kokoity and President of Abkhazia Sergei Bagapsh. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/14/1708_type82912type82914_205321.shtml

Medvédev, D. (2008k, 11 de agosto). Opening Remarks at a Meeting with the leaders of parties represented in Russian Parliament. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/11/1924_type82912type84779_205145.shtml

Medvédev, D. (2008l, 7 de mayo). Speech at Inauguration Ceremony as President of Russia. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/05/07/1521_type82912type127286_200295.shtml

Medvédev, D. (2008m, 26 de agosto). Statement by President of Russia Dmitry Medvedev. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/26/1543_type82912_205752.shtml

Medvédev, D. (2008n, 8 de agosto). Statement on the Situation in South Ossetia. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/08/1553_type82912type82913_205032.shtml

Medvédev, D., & Sarkozy, N. (2008, 12 de agosto). Press Statement following Negotiations with French President Nicolas Sarkozy. Recuperado el 20 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/08/12/2100_type82912type82914type82915_205208.shtml

Ministerio de Defensa de la Federación Rusa. (2002, 30 de diciembre). In Relation to the Georgian MFA Protest Over the Regime for Crossing the Russian Border on the Abkhaz Section. Recuperado el 15 de enero de 2014, de Press Releases: http://www.mid.ru/bdomp/brp_4.nsf/f68cd37b84711611c3256f6d00541094/2399196d02c7a4f943256c9f0056b7a4!OpenDocument

Misión de las Naciones Unidas en Georgia. (2006). Report of the Secretary-General on the situation in Abkhazia.

Putin, V. (2000a, 2 de agosto). Address at the Unveiling of a Memorial Stone at the Place of a Future Monument to the Soldiers of the 6th Company, 76th Guards Division, who Died as Heroes in Chechnya. Recuperado el 15 de enero de 2014, de Kremlin Archive:

http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2000/08/02/0000_type82912type127286_164018.shtml

Putin, V. (2000b, 11 de agosto). Opening remarks at a Security Council Meeting on Developmental Prospects of the Russian Armed Forces for a period up to 2015. Recuperado el 15 de enero de 2014, de Kremlin Archive:
http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2000/08/11/0000_type82912type82913_130708.shtml

Putin, V. (2000c, 30 de mayo). Remarks at the Start of a Meeting with Government Members . Recuperado el 15 de enero de 2014, de Kremlin Archive:
http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2000/05/30/0000_type82913_126602.shtml

Putin, V. (2000d, 27 de mayo). Speech at the Congress of the Unity All-Russia Political Movement. Recuperado el 15 de enero de 2014, de Kremlin Archive:
http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2000/05/27/0000_type82912type84779_164017.shtml

Putin, V. (2000e, 29 de mayo). Statement for the Press and Answer to a Question on the Results of the Russia-EU Summit. Recuperado el 15 de enero de 2014, de Kremlin Archive:
http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2000/05/29/0000_type82914type82915_126674.shtml

- Putin, V. (2000f, 17 de mayo). Televised address to the people of Russia. Recuperado el 15 de enero de 2014, de Kremlin Archive: Putin, Vladímir
- Putin, V. (2001a, 8 de mayo). Address to Veterans of World War II and Participants in the North Caucasian Counter-Terrorist Operation at a Ceremony for Conferring Decorations. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2001/05/08/0002_type127286_141422.shtml
- Putin, V. (2001b, 3 de abril). Annual Address to the Federal Assembly of the Russian Federation. Obtenido de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2001/04/03/0000_type70029type82912_70660.shtml
- Putin, V. (2001c, 14 de abril). Concluding Remarks at a Meeting with the Chechen Republic Administration and the Command of the Joint Force in the North Caucasus. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2001/04/14/0002_type82912type82913_138146.shtml
- Putin, V. (2001d, 6 de marzo). Excerpts from a Transcript of President Putin's Internet Conference. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2001/03/06/0059_type82917type148989_138857.shtml
- Putin, V. (2001e, 18 de enero). Excerpts from Remarks at a Meeting with Top Officers on the Occasion of Their Promotion to Higher Military Ranks. Recuperado el 18 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2001/01/18/0000_type127286_137073.shtml

Putin, V. (2001f, 21 de marzo). Excerpts from the Opening Remarks at a Meeting on Military-Technical Cooperation. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive:

http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2001/03/21/0000_type82913_138858.shtml

Putin, V. (2001g, 22 de febrero). Introductory Remarks at a Meeting of the Security Council on Improving the System of Export Control. Recuperado el 18 de enero de 2014, de Kremlin Archive:

http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2001/02/22/0000_type82913_137871.shtml

Putin, V. (2001h, 31 de diciembre). New Year Message to the Citizens of Russia. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive:

http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2001/12/31/0000_type127286_144190.shtml

Putin, V. (2001i, 5 de noviembre). News Conference following a Session with the Top Brass of the Main Intelligence Directorate of the General Staff and Military Intelligence Veterans. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive:

http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2001/11/05/0000_type82915_141135.shtml

Putin, V. (2001j, 29 de agosto). Opening Remarks at a Meeting of the State Council on Modernization of the Education System. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive:

http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2001/08/29/0000_type82912type82913_141274.shtml

Putin, V. (2001k, 26 de marzo). Opening Remarks at a Meeting with the Agencies Involved in Dealing with the Hijacking of a Russian Tu-154 Airliner. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive:

http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2001/03/16/0000_type82912type82913_138735.shtml

- Putin, V. (2001l, 2 de agosto). Opening Remarks at an Informal Meeting of CIS Heads of State. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2001/08/02/0001_type82914_139396.shtml
- Putin, V. (2001m, 26 de enero). Remarks at a Meeting of Top Members of the Russian Diplomatic Service. Recuperado el 16 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2001/01/26/0000_type82912type82913_136920.shtml
- Putin, V. (2001n, 14 de abril). Talking with Journalists after a Working Trip to the Chechen Republic. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2001/04/14/0005_type82915_138140.shtml
- Putin, V. (2002a, 22 de julio). Excerpts from a Speech to Senior Officers on the Occasion of Their Promotion to Higher Positions and Higher (Special) Ranks. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2002/07/29/0000_type82912type84779_146268.shtml
- Putin, V. (2002b, 30 de agosto). Excerpts from a talk with the Representatives of Delegations at the 3rd World Tatar Congress. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2002/08/30/0000_type84779_151170.shtml
- Putin, V. (2002c, 20 de noviembre). Excerpts from the Transcript of a Meeting with Cadets at the General Margelov Airborne Troops Institute in Ryazan. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2002/11/29/0000_type82912type82917type84779_153016.shtml

Putin, V. (2002d, 11 de septiembre). Speech at a Meeting of the Heads of Security and Military Agencies. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2002/09/11/0000_type82912type82913_151644.shtml

Putin, V. (2002e, 6 de octubre). Statement to the Press after Meeting with Georgian President Eduard Shevardnadze. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2002/10/06/0202_type82914type82915_152299.shtml

Putin, V. (2003a, 24 de noviembre). Introductory Remarks at a Meeting with the Cabinet Members. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2003/11/24/1930_type82913_56194.shtml

Putin, V. (2003b, 22 de enero). Opening Remarks at a State Council Meeting on Russia's International Affairs. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2003/01/22/0000_type82912type82913_44183.shtml

Putin, V. (2003c, 2 de octubre). Speech at a Meeting with the High Command of the Armed Forces of the Russian Federation. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2003/10/02/2017_type82912type82913type84779_162593.shtml

Putin, V. (2004a, 4 de septiembre). Address by President Vladimir Putin. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2004/09/04/1958_type82912_76332.shtml

- Putin, V. (2004b, 13 de septiembre). Concluding Remarks at the Enlarged Meeting with the Government and Heads of the Regions. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2004/09/13/2238_type82912type82913_76721.shtml
- Putin, V. (2004c, 17 de septiembre). Speech at a Meeting of the Presidential Commission for Military and Technological Cooperation with Foreign Countries. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2004/09/17/1925_type82913_76940.shtml
- Putin, V. (2004d, 13 de septiembre). Speech at the Enlarged Government Meeting with the Government and Heads of the Regions. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2004/09/13/0000_type82912type82913_76667.shtml
- Putin, V. (2006a, 1 de octubre). Beginning of Meeting with the permanent members of the Russian Security Council. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2006/10/01/1059_type82913_111844.shtml
- Putin, V. (2006b, 1 de agosto). Excerpts From the Transcript of the Meeting with Cabinet Members. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2006/08/01/2301_type82913type82917_109624.shtml
- Putin, V. (2006c, 24 de octubre). Opening Address at the World Congress of Russians Abroad. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2006/10/24/2227_type82912type84779_112942.shtml

- Putin, V. (2006d, 16 de julio). Press Briefing at the International Press Centre. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2006/07/16/0030_type82914type82915_108803.shtml
- Putin, V. (2006e, 25 de octubre). Transcript of the Hot Line with President of Russia Vladimir Putin. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2006/10/25/0911_type148987_113064.shtml
- Putin, V. (2007a, 9 de junio). Beginning of Meeting with Georgian President Mikhail Saakashvili. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2007/06/09/0830_type82914_133651.shtml
- Putin, V. (2007b, 31 de octubre). Opening Remarks at a Meeting of the Commission for Military-Technical Cooperation with Foreign States. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2007/10/31/1936_type82913_149964.shtml
- Putin, V. (2008a, 7 de mayo). Speech by Vladimir Putin at the Inauguration Ceremony of Dmitry Medvedev as President of Russia. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2008/05/07/1215_type82912type127286_200311.shtml
- Putin, V., & Yeltsin, B. (2000, 7 de mayo). Speech at Inauguration Ceremony. Recuperado el 13 de noviembre de 2013, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2000/05/07/0002_type82912type127286_128852.shtml

Shevardnadze, E., & Putin, V. (2003, 7 de marzo). Joint News Conference with Georgian President Eduard Shevardnadze following tripartite Russo-Georgian-Abkhazian Talks. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2003/03/07/0003_type82914type82915_156315.shtml

Shevardnadze, E., & Putin, V. (2003, 28 de enero). Joint Press Opportunity with Georgian President Eduard Shevardnadze. Recuperado el 19 de enero de 2014, de Kremlin Archive: http://archive.kremlin.ru/eng/speeches/2003/01/28/0000_type82914type82915_161066.shtml

Entrevistas

Entrevista realizada a Goldstein, J. (2013, 27 de mayo). Gerente del Hotel Lancaster House, Bogotá.

ANEXOS

Anexo 1. Entrevista A Jack Goldstein

Andrés Felipe Roperero Santiago (AFRS): Buenos días, señor Goldstein.

Jack Goldstein (JG): Buenos días.

AFRS: Mi investigación es sobre la política exterior rusa hacia Abjasia entre el año 2000 y el año 2008 y trato de encontrar qué determinantes de identidad hay en Rusia y su relación con la política exterior hacia Abjasia. Esperaba que usted pudiera contarme cómo se mueve esa dinámica. Digamos, ¿qué percepción hay en Abjasia hacia Rusia y hacia los rusos? ¿con quién se identifican los abjasos? ¿qué constituye la identidad de Abjasia en lo que usted pudo ver allí?

JG: OK. Un poquito de introducción: yo no soy académico, no tengo un título más allá de uno en Economía pero me fascina la historia, la geografía, viajo demasiado por el mundo, conozco bastante y los viajes me han enseñado mucho. Por la pinta que me ve, mis padres son de Europa Oriental, entonces es una parte del mundo con la que tengo cercanía, una mezcla de amores y muchos odios también. Estuve en Abjasia en septiembre del año pasado (2012). ¿Por qué Abjasia? Porque me diseñé un viaje en carro tres semanas arrancando en Moscú, haciendo un recorrido hacia el sur, primero yendo hasta el Volga en Ulyanóv y de ahí bajando por el río hasta el Caspio, atravesando parte de las estepas cosacas y el Cáucaso Occidental hasta Sochi y de ahí, subir por las mismas estepas, dándole la vuelta al Mar Negro y eventualmente llegando a Moscú. Cuando vi Sochi en el mapa dije ¡ve! Yo con mi locura y mis experiencias en territorios raros, territorios que no aparecen en los mapas, Transnistria¹ y ese tipo de locuras, me dije ¡oiga!, esta debe ser la oportunidad precisa para ensayar a ver si logro cruzar a Abjasia. De la cual sabía yo creo que apenas lo básico de historia reciente, pero más fue el impulso de querer cruzar esa frontera y entrar a uno de esos territorios que no existen en el mundo. Me puse a la tarea de tratar de ver cómo uno logra entrar y creo que esas anécdotas le describen un poco el lugar. Tangencialmente, indirectamente, creo que pueden ser material para que usted entienda que pasa allá. Me tomó por lo menos cuatro meses de insistir vía internet con el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Abjasia hasta que conseguí una visa.

AFRS: ¿Abjasa?

JG: Abjasa. A Rusia fui con pasaporte colombiano, uno de esos pocos países del planeta que nos reciben a los colombianos sin visa.

¹ La República Moldava Pridnestroviiana, llamada informalmente Transnistria (debido a que se localiza en la margen derecha del río Dniester), es un territorio que reclama su independencia de Moldavia y tiene reconocimiento limitado, por parte de Rusia, Abjasia, Osetia del Sur y Nagorno-Karabaj.

AFRS: Desde hace poquito.

JG: Desde hace poquito, entonces qué placer hacerlo. Entonces el chiste era, con pasaporte colombiano en Rusia, cómo hacía yo para conseguir una visa de turismo a Abjasia. A diferencia de otros pasaportes, [estos] significan más dolores de cabeza para Rusia, especialmente una visa de entrada múltiple a Rusia, porque para los rusos, Abjasia sí es un país. Entonces salir y entrar implica estampillarse el pasaporte en Sochi. Es un país desde hace ¿qué son? ¿cinco años, creo?

AFRS: Cinco años. Desde agosto del 2008.

JG: Cinco años. A los georgios² les dio por pelear con Goliat. Bueno, entonces en Internet hay unas páginas curiosas, un poco grandiosas, como todo lo que uno puede esperar de ese mundo soviético, unas odas al gran pueblo, y unos formatos para llenar y diligenciar y enviar. Cosa que hice y luego insistí, insistí, insistí: me gasté llamadas, faxes. Yo no sé como fue que conseguí eventualmente por Internet un mail del Ministro de Relaciones Exteriores. No de la secretaria, no de [nadie más], sino del Ministro. Le envié [un correo electrónico] y entonces ahí dieron como luz verde para que me emitieran una visa para Abjasia. Eso. Está cuadrado el viaje. Ese viaje lo organicé, como Rusia es el Lejano Este, vaqueros, indios, toca ir con alguien que conozca. Yo tengo un amigo que fue oficial del Ejército Soviético, entonces lo contraté para manejar y superar los múltiples retenes extraoficiales con los que uno se encuentra en Rusia y eventualmente, y muy especialmente, en Abjasia. Eventualmente, también nos acompañó en ese viaje un profesor de economía gringo muy simpático, muy bien viajado. Éramos los tres, entonces a él le toco esa odisea con visa de Abjasia y como pertenezco a un grupo de viajeros locos, entonces, porque fui a Abjasia y a otros que se han contactado cómo llegar, cómo tramitar visa a Abjasia y, teniendo pasaportes gringos, están embollados³. No es tan fácil, lo lograrán, pero es de paciencia porque la burocracia sigue siendo exquisitamente soviética. Abjasia es de los países lindos que conozco yo. Una combinación de factores hizo que estuviéramos, saliéramos encantados de Abjasia. Aparte porque [a] los que fuimos nos gusta lo complicado, nos gusta asumir un nivel de riesgo, porque la historia ahí se siente que vive, porque el ethnic cleansing⁴ es lo más evidente que he visto yo en mis viajes, más evidente de lo que se ve en Kosovo y es un lugar que geográficamente es hermoso y arquitectónicamente lo que perdonaron es hermoso.

AFRS: Bueno, quiero interrumpirlo un momento, ¿limpieza étnica de georgianos en Abjasia? ¿O limpieza étnica de qué grupo poblacional?

JG: Sí, se reduce a eso. En el recorrido, en los tres días que estuve ahí nos recorrimos casi todas las carreteras habidas y por haber de Abjasia e inclusive terminamos accidentalmente

² El entrevistado lo pronunció 'yoryios', en referencia a los georgianos.

³ Emproblemados. Nota del entrevistador.

⁴ Limpieza étnica. El entrevistado utilizó el término en inglés. Nota del entrevistador.

metidos en el Inguri Gorge⁵, zona militarizada y prohibida. Se ve demasiada destrucción: en la medida en que uno va más hacia el oriente del país la destrucción es más viva. Uno ve de todo, uno ve pueblos que eran abjasos, uno ve pueblos que eran georgianos, uno ve pueblos que eran mixtos y en Abjasia también había otros grupos minoritarios: diferentes grupos del Cáucaso, incluso griegos, en fin. Todo está destruido: más, menos, son grados de intensidad. La misma Sujumi, la parte antigua de Sujumi es digna de cualquier película de esas del holocausto atómico. Especialmente porque en zonas destruidas, de repente en el sexto piso de un edificio destruido todavía vive una familia. Ese tipo de cosas. Pero sí, o sea, ahí, si uno puede generalizar, lo georgiano allí quedó...

AFRS: Erradicado.

JG: Barrido, barrido. La única presencia física de georgianos étnicos que viven en Abjasia era contra... ya contra la frontera.

AFRS: Usted dice que es evidente también, digamos, la huella de esas incursiones armadas que sostuvieron Rusia y Georgia por el control de la zona.

JG: Como si fuera ayer. Uno de los desastres de Abjasia es que da la impresión que desde que se calmó el fuego no han hecho nada. Aquí hablando en desorden, en Sujumi me quedé en el Hotel Sujum, porque lo conseguí en Internet, porque era el único que paraba bolas⁶, además de que paró bolas tarde, igual que con el caso de la visa e igual, además de tener, o no obstante tener confirmación, cuando llegamos al hotel, que es una casa grande con ocho cuartos, ¿cómo? ¿reserva? Nosotros no teníamos nada, entonces logramos entrar ahí porque eran tres cuartos y ya había tres delegados, de qué se yo, Naciones Unidas, no se qué embajada, cosas así. [En] esos lugares raros uno por lo general encuentra ONG's y de repente algún chiflado como yo. El dueño del hotel es orgullosamente Advisor to the Prime Minister of the Republic of Abkhazia⁷ y hablamos un poco de política también. Valió la pena para entender la mentalidad de una persona de ese estilo. Él comentaba que sencillamente es un país pobre y que no tiene plata y por eso no han hecho nada en veinte años. Eran veinte años exactos porque, para fortuna mía, nosotros llegamos a Abjasia en el 20 aniversario de la revolución. Entonces eso creo que era 29 de agosto. De pura suerte ahí fue cuando llegamos, entonces todos estábamos [en], comillas grandes, espíritu patrio. Entonces, sí, no han hecho nada con el argumento de que son pobres, ¿sí? Lo que quiere decir obviamente que los rusos tampoco han hecho nada ahí. En cuanto a ayuda y si solamente son cinco años que llevan reconociéndolos pues igualmente en cinco años ahí no se ve nada de nada ni mucho menos un deseo de parte de nadie de hacer algo. Obviamente, como es una zona de ethnic cleansing, entonces, no se puede tocar. Hay ciertas cosas que no se pueden tocar por mandato de las Naciones Unidas. Pero eso no quiere decir que las carreteras, los puentes y la línea férrea y ciertas cosas básicas que no tienen nada que ver

⁵ Cañón de Inguri. El entrevistado utilizó, de nuevo, el término en inglés. Nota del entrevistador.

⁶ Prestaba atención. Nota del entrevistador.

⁷ Consejero del Primer Ministro de la República de Abjasia. El entrevistado utilizó el término en inglés. Nota del entrevistador.

con ethnic cleansing, sino con los efectos de una guerra, se arreglen. En eso sí están muy quedados. Entonces, cruzar la frontera de Sochi a Abjasia... Sochi es caótico. Eso de que [era] el balneario por excelencia de los soviéticos, que ahí Stalin tenía su casa y demás⁸, el caos tan absoluto especialmente ahora que se están preparando para los Juegos Olímpicos [de Invierno] el próximo año, espantoso. Pero terminan las construcciones de los estadios que van a usar para las olimpiadas el próximo año y literalmente ahí queda el alambrado de púas que separa a Rusia de Abjasia y eso es una frontera real, con todas las de la ley, con banderas de lado y lado, que hace ver que rusos son rusos y abjasos son abjasos. Controlan y friegan, molestan, es una frontera mucho más seria que, por ejemplo, la que existe entre Moldavia y Transnistria.

AFRS: Bueno, usted menciona que “rusos son rusos, abjasos son abjasos”, es decir que, para Rusia, Abjasia es un país, tal como lo ha reconocido públicamente y todos lo sabemos y también menciona que hablaron con el Consejero del Primer Ministro de Abjasia, ¿qué concepción política de parte de Rusia pudo usted ver?

JG: Lo que pasa es que el fenómeno soviético, para mi gusto, hay que entenderlo de otra manera. Si a usted lo echan en paracaídas sobre cualquier lugar de la antigua Unión Soviética, sin decirle dónde, yo creo que lo único que le permite a usted saber dónde está es la geografía del lugar, porque los soviéticos fueron magníficos en nivelar a su población y a eso me refiero en el peor de los sentidos: culturalmente igualaron a toda la gente que dominaron desde los lituanos hasta los mongoles, desde los nenezos⁹ hasta los uzbekos, pasando por todo el Cáucaso. Patológico lo que hicieron. Dentro de las cosas que hicieron brillantemente para dominar, es que, en buena parte, arrasaron con los idiomas nativos. En Bielorrusia la gente difícilmente habla bielorruso y en Ucrania, difícilmente habla ucraniano. En lugares como Abjasia, yo creo que son menos los abjasos que hablan abjaso que los ucranianos que hablan ucraniano, y eso que es mucho más parecido al ruso. En Ucrania apenas ahora están hablando de que se deba usar el ucraniano para temas oficiales. Entonces sí es curioso, triste, irónico, pero es muy diciente de la Unión Soviética, ver que allá en un lugar como Abjasia hablan ruso, todo el mundo habla ruso. Yo quise oír abjaso, fue muy difícil, casi imposible. No existen letreros en abjaso, sino solamente a la entrada de los pueblos, como una muestra, para mi gusto, del ethnic cleansing, para decir “esto es Abjasia”. De ahí para adelante nadie le habla en ese idioma.

AFRS: ¿Tampoco hay huellas de georgiano allá? ¿de alguna conexión así fuera política y muy remota?

JG: Considerando [que] la población georgiana escasa que queda vive en la ribera occidental del río Inguri, muy poquitos. Esos son los únicos que tienen derecho de cruzar el río libremente para llevar sus fruticas o visitar a la tía y demás. Por lo demás es una zona, de esas zonas desmilitarizadas, estilo lo que es Corea. Yo no sé por qué lo llaman

⁸ El entrevistado quiso decir que no creía que Sochi fuera la aparente maravilla que se decía era en la época soviética.

⁹ Un pueblo de Rusia, que vive en las regiones de Nenetsia y Yamalia-Nenetsia y habla una lengua samoyeda.

desmilitarizado si lo único que uno ve son tanques y cohetes. La zona desmilitarizada. Entonces, uno cruza la frontera y comienza el desorden, las destapadas, el polvo, las marchantas, la geografía cambia inmediatamente, porque es literalmente el extremo oeste de las montañas del Cáucaso cuando empatan con el Mar Negro. Entonces, geográficamente sí comienza a ser diferente del resto de la costa del Mar Negro ruso. Se pone más tropical, más palmeras, y los pueblos tienen una arquitectura, muy mediterránea. O sea, sí evoca estar en ciertos pueblitos de la ribera italiana, muy bonito, muy, muy bonito. Esa zona estuvo inicialmente colonizada por griegos. Si queremos hacer óbice de las leyendas que tienen sobre cuál es el origen del pueblo abjaso y toda esa carreta de lo que hay para ver de evidencia, pues son ruinas griegas de hace dos mil trescientos años, qué se yo, y, por ende, de iglesias ortodoxas griegas... bonito. Sí le va dando un sabor más variado. Los abjasos es [son] un pueblo que ha cambiado de religiones a través del tiempo, donde la mayoría hoy dice ser ortodoxo pero la verdad así como grande fervor ortodoxo no hay. No recuerdo haber visto mezquitas, mientras en la zona del sur de Rusia hay, y varias. Yo creo que uno de los conceptos importantes que tenemos que decir, asumo que le ha tocado ver, y yo creo que ayuda a describir muy bien lo que, pues vi allá, es el homo sovieticus. El producto de setenta años de régimen comunista y lo que ha sido el desorden después de la caída del comunismo ha generado un tipo de persona única. Para mí también era fabuloso estar hablando con mi amigo el guía, una persona ex oficial del Ejército Soviético, cuyos abuelos fueron desaparecidos en gulags, pero que no logra sobreponerse a ese amor ciego por todo lo soviético. Es una persona que difícilmente va a respetar cualquier minoría soviética, sean abjasos, mordodos¹⁰, judíos, udmurtios, no importa...

AFRS: Kalmukos...

JG: “Todos somos soviéticos”. No entiende por qué hay que respetar las diferencias étnicas, lingüísticas, culturales, nada. O las trivializa. En el hotel en Abjasia, por ejemplo, le echo anécdotas es para ambientar esa experiencia, el botones del hotel era un grandulón de Daguestán, ahí un paisano de los Tsarnaev¹¹, y había un libro hermosísimo de Daguestán, así estilo Villegas Editores¹², donde cada página era una foto de un pueblo y la leyenda de su pueblo. Estaban todos los pueblos de Daguestán. Entonces me puse a ojearlo y me fascinó la introducción en que glorificaba al pueblo daguestano y decía que es un pueblo muy aguerrido, un pueblo que no se ha dejado dominar por nadie, que ha sabido repeler las invasiones de los griegos, los bizantinos, los otomanos, los persas, los mongoles y, desde hace tantos años es parte íntegra y orgullosa de la Federación Rusa. Esa mentalidad podrida, torcida, ciega que no reconoce, no acepta y tergiversa la realidad es diciente de lo que pasa en el Cáucaso y en general en todo lo que fue la Unión Soviética. Pensé que para el día de la independencia iba a ver más cosas. Pero fue una pequeña fiestita de pueblo de esas. Yo creo que si estuviera yo en Melgar un 20 de julio veo más. Pero sí había

¹⁰ Mordovos, pueblo que habita el centro de Rusia.

¹¹ Dzhokhar y Tamerlán Tsarnaev son dos jóvenes chechenos acusados de cometer atentados terroristas con bombas en durante una maratón en Boston, Estados Unidos. El sentido en que Goldstein usa la palabra “paisano” es el de querer decir que son miembros de otra república autónoma en Rusia.

¹² Libro de gran formato. Nota del entrevistador.

demasiada simbología estilo soviético, con figuras de grandes héroes guerrilleros, de su revolución de hace 10 años, de 20 años.

AFRS: Bueno, yo aquí lo interrumpo otra vez. Quiero enlazar un par de elementos que usted acaba de mencionar. Por un lado está el asunto de la identidad soviética, que en Rusia y en los pueblos ex soviéticos sigue siendo importante...

JG: Perdona, yo no creo que es identidad soviética, porque ahí en Abjasia no se van a sentir soviéticos. Lo que pasa que están, les lavaron el cerebro. Es a eso lo que voy, están soviéticos. No es que se sientan soviéticos, creen sentirse orgullosamente abjasos, pero no saben qué es Abjasia, no hablan el idioma, se identifican en su odio visceral por todo lo georgiano, tienen un complejo muy serio porque, pues, apenas llevan cinco años reconocidos por los rusos y por los nicaragüenses y por los venezolanos. Entonces esas son las banderas que uno ve en Abjasia. Pero si los rusos los reconocieron desde hace cinco años es porque no los reconocieron los primeros quince. No estoy tan convencido que haya un amor entre las partes más allá de una necesidad. Necesidades como que algún día, yo iba a estar dos días en Abjasia, me gustó tanto, nos quedamos tres. Esos días, el dueño del hotel tuvo que ir tres horas hasta Sochi para aplicar para un crédito para financiar su hotel. Eso es porque en Abjasia no existen créditos, no hay plata en ese país, como pasa en el caso de esos países, pseudopaíses, republiquetas, oblasts, lo que sea en toda Europa oriental. Ellos en buena parte dependen de lo que hace El Salvador: las remesas que envían desde Europa. Hay una diáspora abjasa en Alemania, que ha regresado porque en Abjasia es bien barato. Entonces, hay una colección de Mercedes-Benz en Abjasia, como se veía en El Líbano hace treinta, cuarenta años. Esa es la gente que hace algo ahí, pero lo hacen a nivel muy personal. Ahí a los abjasos le hace falta sentido de pertenencia y de pueblo, de canalizar positivamente su patriotismo.

AFRS: Bueno, quiero retomar esta pregunta que le venía haciendo. Entonces, esa soviétización, ese lavado de cerebro del que usted habla, ya me comentaba que tiene un papel importante a nivel simbólico, es decir, a nivel de proclamación de héroes del país. A nivel político, ¿qué tipo de papel cree usted o qué pudo encontrar que tiene esa preferencia?

JG: Muchos países soviéticos siguen funcionando como si 1989 no hubiera ocurrido. O sea, lo que yo he visto en Turkmenistán o Tayikistán o Moldavia, al caso Transnistria, Bielorrusia, Abjasia, es el mismo esquema soviético, o sea, donde el Primer Ministro de hoy, si no es el mismo que estaba en el poder en el año 89 es porque el que estaba en el 89 se murió. ¡Punto! Eso es un común denominador de cualquiera de esos países. La estructura administrativa, política de esos países, digo yo, mi percepción, porque no soy estudiado en el tema, es que esas estructuras de gobierno se conservan intactas: los ministerios están ahí, los nombres son los mismos, el nepotismo es el mismo, la corrupción es exactamente la misma. Fui al edificio ministerial, porque la burocracia es tremenda, entonces, no obstante la visa, tenía que validarla en Sujum, entonces había que [ir] para la cita y [ruidos de desencanto y frustración] ¡desastre! ¡desastre completo! Entonces vaya al ministerio de Relaciones [Exteriores], que es el lado occidental del tercer piso de un edificio gubernamental que tienen. Frente al ministerio de Relaciones está el ministerio de Finanzas.

Entonces allá hay diez burócratas con manga, con saco de manga remangada y una corbatica delgadita de tres pesos, típico funcionario que uno no sabe, no puede saber en qué lugar de la Unión Soviética está porque todos son idénticos. Entonces todos ponen cara de serio, que van a hacer algo, y estampillar el pasaporte se vuelve una cuestión de media hora porque primero tienen que jugar a que son interesantes y, mientras tanto, todos los burócratas están fumando en el pasillo, tomando café, chisteando con la buenona de la oficina de enfrente. Igualito, igualito a cualquier lugar de la Unión Soviética. Sí, el homo sovieticus, insisto, o sea, eso hay un molde y lo repiten: el tipo de figuras, el tipo de esculturas, ahí uno no se sorprende. Ahí [en Abjasia] la diferencia entre esas esculturas es un balneario en el Mar Negro, con unas palmeras bonitas detrás, y una arquitectura mediterránea muy bonita, eso. Lugares destruidos ahí para ambientarle a uno la foto. Soviético, sí, o sea, es claramente soviético, el tipo de comercio, la manera en que atienden en el restaurante, en el hotel, la grandeza que sienten es lo máximo. Pocos habrán cruzado la frontera a Rusia, entonces están convencidos de que lo que tienen es lo máximo, lo más bonito, lo más desarrollado¹³. Gracias a nuestro gran fill in the blank¹⁴, entonces úsese ahí el nombre del Primer Ministro de turno. Se están así. Muy, muy, es una republiqueta de opereta. Son 250.000 personas que quedaron ahí, creo que antes de la guerra hace 20 años eran 400.000 personas, más o menos, pero a ese paso no van a llegar a ningún lado. O sea, eso es solamente lo que el juego geopolítico determinará si ahí hacen algo o lo dejan parqueado. Hasta qué punto los rusos querrán hacer o no hacer algo contra Georgia, Georgia hace algo en contra de... No hay industria, no se ve inversión de nada, no se ve que están reconstruyendo lo más básico de lo destruido y sucio que quedó. Lo único ruso que hay ahí, el Ejército. Hay una base en pleno centro de Sujum. Hay que decir Sujum, porque si usted dice Sujumi, entonces usted es un georgiano traidor. Un día decidimos seguir bajando por la costa hacia Georgia, y ahí se hacían más frecuentes los retenes extraoficiales, de tener que pagar mordida a los oficiales de Abjasia, esos eran abjasos. Como yo soy yo y yo ya no le tengo tanto miedo a meterme en la boca del lobo, anécdotas de viajes, canazos¹⁵ por irresponsabilidades mías ya tengo a mi haber, otro más no, no me iba a afectar. Entonces llegamos hasta, digamos, la zona, hasta los límites del Caguán, la provincia más oriental de Abjasia, donde nos recomendaron no seguir. El gringo con el que iba se cansó de tener que pagar sobornos y demás y yo sencillamente dije: “este paseo lo organicé yo, yo quiero llegar hasta la frontera con Georgia, si ustedes no quieren, yo me encargo de pagar todos los sobornos que toque de aquí en adelante, ¿Listo?” ¡Listo! Entonces, como ya no les costaba nada, a ellos también les parece bien llegar a la boca del lobo y a la boca del lobo llegamos. Esa zona está destruida, repito, como si la guerra hubiera terminado ayer. Es inverosímil lo que uno ve ahí de ethnic cleansing, porque quedan las lápidas de los cementerios, quedan los nombres de las casas en georgiano y lo único que queda es el ruido, el sonido del viento. Uno ve la yerba, hoy en día ya hay árboles enteros que crecen dentro de las casas destruidas: ¡patético! Continuamente hay monumentos a tal o cual victoria del glorioso ejército abjaso. No hay mención, por ejemplo, de los chechenos que sí les dieron la independencia a los abjasos, me imagino porque

¹³ Al decir esas dos cosas, utilizó un tono irónico. Nota del entrevistador.

¹⁴ Llene el espacio. El entrevistado utilizó la expresión en inglés. Nota del entrevistador.

¹⁵ Estar en la cárcel. Nota del entrevistador.

ahoritica deben tenerle miedo a los chechenos. Finalmente llegamos a la mismísima frontera. Gran presencia militar rusa: tanques, radares, acorazados, fragatas, de todo, antenas y un poco de georgianos tratando de cruzar para un lado y para el otro. Pobres, llevados, tristes, lúgubres, yo saqué mi camarita de bolsillo a tomar fotos sin ningún problema, unas fotos fabulosas y mi amigo soviético no quiso quedarse atrás y sacó su gran angular y nos jodimos. Nos jodimos también porque entonces hay un pasaporte colombiano, típico tema predecible. Mi amigo soviético sí estaba literalmente asustado. Como era el día de la independencia de Abjasia, era un jueves, entonces fiestas patrias, seguramente el viernes nadie trabaja, luego viene sábado y domingo: a él ya lo tenían cuenteado de que íbamos a pasar cinco días en la cárcel si nos iba bien. ¿Cómo se llamaba ese lugar? Gali, Gali, Gali, en Georgia. Orinado de la angustia el hombre.

AFRS: ¿Él era ciudadano ruso?

JG: Sí, exoficial soviético. Estuvimos como unas dos horas, ahí al sol ardiente, al lado de la frontera esperando que pasaran cosas. Venían, nos preguntaban, salían, nada qué decir. Hasta que bueno, [nos dijeron] que ya va a venir el señor de la KGB. Ese fue el término que usaron, KGB. Pues la KGB, se referían a la... eso se llama hoy la FSU, pero tanto abjasos como rusos hablaban de la KGB, ya va a venir la KGB y se los va a llevar. A las dos horas llegó un Mercedes negro con un personaje de tiras cómicas manejándolo. Al lado de él, démosle crédito, llamémoslo la novia de él al lado y nos llevaron a Gali a las oficinas de la KGB. Ya de una vez con tres ¿cómo es que se llama eso? Folios, para cada uno de nosotros, donde en el mejor estilo soviético y de las películas, ya ahí estaba el transcript del cuestionario y las respuestas que dimos. Nadie nos había preguntado nada hasta ese momento, pero ya estábamos listos para “firme su confesión aquí en el renglón de abajo”. Llegamos a unas oficinas dilapidadas, húmedas, podridas, feas. Nos subieron a un segundo piso oscuro, no se veía nada y nos entraron a una oficina elegante, no tenía nada que ver con el resto del edificio. Había ahí unas fotos de una escultura de lo que me imaginaba era el dueño de la oficina, de su fatiga guerrillera, de la guerra de independencia. Es algo así como si uno llegara, me imagino, a Casa Verde, a ver la oficina de Tirofijo, con una gran foto del fulano detrás y la bandera y qué se yo, un león rugiendo y un lobo rugiendo, todo eso, toda la parafernalia de cualquier líder guerrillero del Cáucaso. Un poco de folios, una mesa larga, llegó el personaje, nosotros sentados, nos paramos a saludarlo, siéntense, y entonces comienza él con esa voz lúgubre. Le dice a mi amigo soviético que por favor nos traduzca cada palabra, es serio, lo que ustedes están haciendo es algo muy grave, muy serio, y toda la vaina. Yo todavía me estaba gozando eso, no es posible que aquí nos vayan a joder. Mientras tanto borré tristemente todas las fotos de mi cámara y digo tristemente porque nunca nos pillaron que yo tuve cámara, la única que se pillaron fue la del soviético, el gran angular ese. Hubiera tenido las mejores fotos no solamente de la frontera, sino toda la parte de ethnic cleansing que vimos hacia el oriente de Abjasia. No [es] que no tenga muy buenas fotos de otras zonas sobre el tema, pero esas particulares, sí. Bueno, el gringo estaba muy asustado, hacía venias, como que le imploraba que nos dejara pasar, que no sabíamos, claro, en fin, pendejadas. Yo no sé cuánto tiempo duramos ahí, media hora, quizá, escuchándole en ruso, porque hablaba en ruso. Todas las acusaciones, todo lo mal que hicimos, porque él decía que nosotros no necesariamente sabíamos que se necesitaba

un permiso especial para entrar a esa zona, bla, bla, bla. Finalmente, el señor dice que nos quería pedir un gran favor y es que cuando regresemos, que para él era un inmenso honor tener a dos personalidades como nosotros, de países tan queridos como Estados Unidos y Colombia visitándolos, en Abjasia, y que quería que cuando regresáramos a nuestros países comentáramos de la belleza de lo que es Abjasia y su gente y su cultura, pues usted sabe. Todos esos deseos fraternales, en fin. Entonces aquí estoy haciendo eso. Aquí estoy transmitiendo el mensaje fraternal del director de la KGB, nos abrazamos, nos besamos, arrancamos felices. Todos esos países [son] hermosos, geográficamente hermosos, y es un ejemplo muy triste y muy claro de esas pasiones étnicas, especialmente voy a decir algo aquí, una vaina bien odiosa, cuando culturalmente yo no sé qué tan fuerte sea la identidad abjasa, ¿sí? Y qué tanto más haya sido sencillamente uno de los eternos juegos estalinistas de transferir poblaciones para dividir y reinar y eventualmente sacar tajada. Tampoco quiero decir con eso que un pueblo que no haya logrado culturalmente grandes cosas no merezca una tierra, pero pues, viendo el eterno problema político en el mundo... Todos tenemos tiempo y espacio, el espacio queda, el tiempo cambia, entonces en un mismo lugar a lo largo del tiempo puede haber diferentes pueblos. A los georgianos le dieron bien duro, se nota. Los abjasos no lo pudieron hacer sin rusos y chechenos. El cañón ahí al norte, Kodori Gorge¹⁶, Kodori es el río, se lo tomaron los rusos únicamente cuando la guerra de Osetia del Sur, o sea que hasta cinco años los georgianos todavía tenían presencia arriba. ¿Que si tienen pinta de ser un peón en el juego geopolítico? Sí. Ahí yo creo que están mantenidos como para que no se reboten hasta la próxima vez que necesiten rebotarlos contra lo que sea, me imagino que con una presencia en Abjasia los rusos también pueden entrar a sus mismas repúblicas del norte del Cáucaso desde el sur. ¿Qué más le cuento yo?

AFRS: Bueno, pues yo quisiera aprovechar estos últimos minutos para redondear esa cuestión acerca del papel geopolítico de Abjasia. A lo largo de esto último que me ha comentado trasluce que Abjasia sería algo así como, por una parte, una república política y económicamente autocontenida, centrada en sí misma, sin capacidad de agencia frente a otros actores, principalmente Rusia, que sería el principal actor para ellos.

JG: El único.

AFRS: No sé, ¿qué otra implicación política [puede tener]?

JG: Yo la primera vez que vi algo de Abjasia fue en Transnistria. En Transnistria estuve en la embajada de Abjasia y Osetia del Sur. En Abjasia vi lo mismo, más una bandera de Venezuela, una de Nicaragua y una de Nauru, es el otro que los reconoce. Eso son sus aspiraciones: ellos necesitan poder cruzar a Sochi, porque es que además no hay otro lado, no hay otro punto de cruce. Hacia las montañas, hacia el norte no hay ningún cruce. Hacia Oriente está Georgia. Si entras no sales, o sea, no entran. Entonces es Sochi, la única conexión que tienen con el mundo, el puerto de Sujumi, ahí hay un jurgo¹⁷ de barcos y

¹⁶ El entrevistado utilizó el término en inglés. Se lo conoce como Cañón de Kodori o Valle de Kodori en español.

¹⁷ Una gran cantidad. Nota del entrevistador.

barquitos quemados, hundidos de la guerra. Es todo lo que hay, ahí no hay una lancha, entonces dudo que haya mucho que se pueda hacer de Sujumi por mar conectándose a Rusia, Ucrania, Turquía, lo que sea, dudo enormemente. Para ellos el mundo es Sochi. A Sochi son tres horas, cruzar la frontera es horrible. Muy, muy insular.

AFRS: Es decir, cualquier papel que pueda tener Abjasia está limitado, por un lado, al interés ruso y, por otro, a cualquier cosa que puedan mediar por ahí, si es que lo logran...

JG: El único [Estado] real que los reconoce es Venezuela. ¿Qué va a hacer Venezuela? El gorila de Maduro, ¿qué puede hacer? Mandar al Coro Bolivariano a cantar ahí, más allá de poner una oficina con la bandera bolivariana ahí, efecto real no tiene ninguno. Yo traté de contactar la, comillas, embajada de Abjasia en la República Bolivariana a ver si ahí la conseguía. En cuatro meses nadie contestó. El resto del mundo no reconoce ni a Abjasia ni a Osetia del Sur, ni a Transnistria. Esos países, Transnistria, por ejemplo, juegan un papel importantísimo a todo lo que sea ilegal. Si usted necesita ahí prostitutas, tráfico de drogas, basura química nuclear, para eso sí sirve Transnistria.

AFRS: Usted cree que, a cierto nivel, ¿Abjasia podría ser una cosa similar, algo así como una probóscide de Rusia?

JG: No me dio la sensación. Abjasia sigue teniendo mar, eso la hace muy diferente a Transnistria. Transnistria además está rodeada, por un lado, por una parte bien pobre de Ucrania y otra por Moldavia, que es lo más pobre de Europa. Entonces ahí es mucho más fácil hacer todas las porquerías, eso es como un paraíso, es el equivalente ruso de Gran Caimán, Islas Vírgenes, donde los rusos pueden hacer y deshacer lo que se les venga en gana y nadie puede opinar. Abjasia es diferente, pero yo creo que para los rusos es importante tener ese tipo de lugares que no existen, que nadie los reconoce, que nadie se puede meter, nadie puede joder. Ese día que estuve ahí, también por conceptos de su independencia, había un partido de fútbol entre la selección de las repúblicas de Abjasia y Nagorno Karabaj. O sea, esos ni siquiera están en la FIFA. La FIFA tiene veinte países más que las Naciones Unidas. Pero ni Abjasia ni Nagorno Karabaj hacen parte de la FIFA. Quiere decir que ellos solamente entre ellos pueden jugar juntos. Esa es la mentalidad de esta gente, esas son las aspiraciones de esta gente y eso hay que entenderlo.

AFRS: Es decir, igualmente, a pesar de que no tengan mayor capacidad de acción en el sistema internacional tampoco es que les interese de a mucho y su juego está entre ellos.

JG: Es que son homos soviéticos. El homo soviético lo que hizo fue cercenar cualquier aspiración a todo ser humano. Ese es mi destino, esa es mi razón de ser en este mundo, yo no puedo aspirar a más, yo estoy llevado del putas, y debo agradecerle a Stalin o Putin, en este caso Putin es lo mismo que Stalin o que el zar Nicolás. Es el mismo tipo de figura con otro nombre. Entonces le rezan a él, le temen a él y le agradecen a él cada tajada de pan que comen.

AFRS: De nuevo, ese universo autocontenido, que son ellos y ellos y se acabó.

JG: Sí. Rusia y ese mundo sigue igualito a las épocas de Stalin, con otro nombre, eso es.

AFRS: Creería yo que con eso tengo suficiente.

JG: Me manda una copia de su tesis.

AFRS: Claro, sí señor.

JG: ¿Para cuándo es?

AFRS: El 26 de julio tengo que entregarla.

JG: Ah, ya.

AFRS: Ya. Estoy terminando, tengo los dos meses de vacaciones para acabarla.

Grabación 2

Explicaciones que me dio sobre fotos que encontramos en Internet y direcciones electrónicas que me mostró.

[Goldstein retomó su relato sobre la vuelta a Rusia desde Abjasia]

JG: Ahora, cuando volví a entrar a Rusia, ¡qué mierdero! Porque por ahí no había entrado colombiano antes, entonces hágales entender que uno no necesita visa pa Rusia, hmm, otra hora ahí, pidieron pasaporte, lo revisaron, que si no era pasaporte chimbo, vea. Eso es la República de Abjasia.

[Abjasia] es muy bonito. De las cosas históricamente significativas, porque no siendo ni abjaso ni georgiano, no tener un vínculo directo que me haga sufrir, maldecir o celebrar, sí, uno siente la historia, ¿no?

El guía decía, cuando veía algo bonito, “this area has already been putinized”, pero usted llega a la frontera con Abjasia y la “putinization”...

AFRS: Termina.

JG: Los balcanes se quedan en pañales al lado del Cáucaso.

[Me mostró una página sobre las cosas que hacen en Abjasia, que hablaba de industrias químicas y comentó que] Todas esas vainas oscuras y sospechosas...

AFRS: Se pueden encontrar ahí.

JG: ¡Eso! Que yo haya visto algo que remotamente parezca, no.

AFRS: Directamente no se aprecia muy fácil.

JG: No, no hay nada, no cabe. Le juro que yo recorrí el país entero.

Anexo 2. Mapa de Abjasia



Fuente: (International Crisis Group 2006).

Anexo 3. Tabla de las fuentes textuales de la identidad

Table 2
Four Russian Discourses and the Identities That Constitute Them

	New Western Russian	New Soviet Russian	Liberal Essentialist	Liberal Relativist
<i>Historical Other, Soviet Past</i>				
Authoritarianism	---	---	---	---
Corruption	---	---	---	---
Individual passivity	---	---	---	---
Anti religious	---	---	---	---
Great Power	++++	++++	++++	
Democracy	++++	++++	++++	
Culture	++++	++++	++++	
Youth	++++	++++	++++	
Economy	----	++++	----	
Decentered Russia	++++	++++	++++	++++
Moscow Center	++++	----	++++	
Essentialist				
Nationalism	----	++++	++++	----
Religion	++++	++++	++++	
Orthodox Church	----	++++	----	----
Orthodoxy	----	++++	++++	
<i>External Others</i>				
United States				
Economy	++++			++/--
Individualism	++++			----
Nationalities	++++			
Culture				----
Europe				
Economy	++++		++++	
Culture	++++		++++	
Democracy	++++		++++	
Markets				
Abstract Western	++++	--/++	++/--	----
Real Russian	----	----	----	----
Class				
Middle	++++	++++	----	
Intelligentsia	++++	++++	----	
Rich	++++			
Poor	----	++++		
Oligarchy/ nomenklatura	----	----	----	----
Democracy				
Western	++++	----	++++	----
Russian	----	----	----	----

(continued)

Table 2 (continued)

	New Western Russian	New Soviet Russian	Liberal Essentialist	Liberal Relativist
<i>Internal Others</i>				
Strengthen center	++++	++++	++++	
Center responsible/ regions not	++++	++++	++++	
Chechnia to blame	++++	++++	++++	
Rural periphery value	----	++++	++/--	

Plus signs (++++) in a row indicate that the particular identity is present or is positively valued by that discourse. A minus sign indicates a negative evaluation of that identity. A combination (++/--) indicates a mixed evaluation of that identity within the particular discourse. If there is neither sign, that discourse did not include that identity.

Fuente: (Hopf 2002, pág. 157-158)

Anexo 4. Pueblos en Rusia y el extranjero próximo

La siguiente es una lista de pueblos presentes en Rusia y en el extranjero próximo. Algunos de ellos tienen sus propios territorios. La lista no pretende ser extensiva.

1. Pueblos dentro de Rusia
 - 1.1. Rusos
 - 1.2. Tártaros
 - 1.3. Ucranios
 - 1.4. Baskires
 - 1.5. Chuvasios
 - 1.6. Chechenos
 - 1.7. Osetios (de Osetia del Norte-Alania)
 - 1.8. Armenios
 - 1.9. Bielorrusos
 - 1.10. Adigué
 - 1.11. Buriatos
 - 1.12. Cabardinos
 - 1.13. Calmucos
 - 1.14. Chuvasios
 - 1.15. Ingushetios
 - 1.16. Karachais
 - 1.17. Bálkaros
 - 1.18. Jakasios
 - 1.19. Nogayos
 - 1.20. Yakutos
 - 1.21. Carelios
 - 1.22. Chucotos
 - 1.23. Evenki
 - 1.24. Nenezos

- 1.25. Vepsios
- 1.26. Ávaros
- 1.27. Cumucos
- 1.28. Judíos
- 1.29. Grupos provenientes de países de Europa y Asia

2. Pueblos en el extranjero próximo

- 2.1. Abjasos
- 2.2. Osetios (de Osetia del Sur)
- 2.3. Georgianos
- 2.4. Rusos en el extranjero

Fuente: Elaboración propia con base en (Putin, 2000a), (Human Rights Watch, 2001), (Hopf, 2002), (International Crisis Group, 2006), (Goldstein, 2013)

Anexo 5. Discursos y temas

	NWR	LE
Temas	Democracia y modernidad (1)	Nación rusa (6)
	Economía (2)	Otras naciones (7)
	Estatus internacional: papel del Ejército - seguridad (3)	Estatus internacional: legalidad y legitimidad internacional (8)
	Extensión de los temas rusos al extranjero (4)	Estabilidad interétnica (9)
	Mejorar la opinión pública (5)	

Fuente: Elaboración propia con base en Hopf 2002 y la presente investigación.